
Návod na montáž heavy*Master*

Posuvné dvere HM

Posuvné dvere v únikových cestách HM-F

Obsah

Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	4
Vysvetlenie symbolov.....	4
Upozornenia	4
Technické údaje	5
Podmienky na prostredie.....	5
Smernice a kontrolné značky	6
Montáž	11
Špeciálne bezpečnostné upozornenia.....	11
Elektrické pripojenia	11
Vysvetlenie pojmov a skratiek.....	11
Plán položenia vedenia	12
Príprava na montáž	12
Komponenty	13
Montážne kroky	14
Montážna výška.....	14
Nosný profil.....	14
Namontovanie nosného profilu	15
Vedenia optických snímačov (voliteľne).....	16
Umiestnenie a upevnenie pojazdových vozíkov na pohyblivých krídlach.....	17
Zavesenie pohyblivých krídel.....	18
Namontovanie podlahového vedenia	18
Nastavenie hĺbky a výšky pohyblivých krídel na pojazdových vozíkoch	19
Pohon.....	20
Osadenie remeňa.....	21
Umiestnenie riadenia	22
Sietová časť	22
Akku (voliteľne).....	22
Elektrické pripojenia	23
Sietové pripojenie.....	23
Koncový doraz	24
Jednoduché zaistenie (voliteľne)	24
Kryt.....	25
Infračervený zaves	27

Plány kabeláže	28
Prehľadný plán riadenia	28
Prepínač funkcií	29
Activ8 vo vnútri a vonku.....	30
Activ8 a Iris	31
Radar vo vnútri a vonku.....	32
Activ8 a optické snímače.....	33
Príklad pripojenia Microcell two.....	34
Núdzový spínač, zimný spínač a kľúčový spínač	35
Plán pripojenia prepínača programov s displejom DPS	36
Plány pripojenia CM-F	38
Uvedenie riadenia EM do prevádzky	42
Zoznam chýb.....	46
Prepínač programov s displejom DPS	50
Prehľad	50
Parametrovanie na úrovni servisu.....	50
DPS funkcie na úrovni servisu	51
Parametre na úrovni servisu.....	52
Uvedenie riadenia CM-F do prevádzky.....	53
Organizačný plán	57



Upozornenie: Vyhradzujeme si právo na obsahové zmeny tohto dokumentu bez oznámenia.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Vysvetlenie symbolov

Tieto informácie o rizikách sú zvýraznené špeciálnymi značkami:



Pozor: Riziko poranenia! Táto značka upozorňuje na riziko, ktoré môže predstavovať ohrozenie osôb.



Pozor: Táto značka upozorňuje na konanie, ktoré môže spôsobiť všeobecné ohrozenie alebo aj materiálne škody na dverách alebo obslužných prvkoch.



Pozor: Priame alebo nepriame ohrozenie života a zdravia elektr. energiou. Špeciálne práce iba pre odborníkov - elektrikárov.



Pozor: Špeciálne upozornenia na predpisy pre dvere v únik.cestách.



Upozornenie: Táto značka zobrazuje dôležité upozornenia.



Vyzýva Vás ku konaniu.

Upozornenia



Dbajte na normy BG: Silou ovládané okná, dvere a brány, BGR 232.

Nalepte na prieľadné prvky nálepky (BGR 232, DIN 18650-2).



K určenému použitiu patrí aj dodržanie výrobcom predpísaných podmienok na prevádzku a údržbu.

Údržbu a opravu smú vykonávať iba odborníci, ktorí sú autorizovaní firmou GU Automatic.

Vykonané zmeny na zariadení bez súhlasu GU Automatic vylučujú záruku výrobcu na škody z toho vyplývajúce.

Posuvné dvere sú po prevedení odbornej montáži vhodné výlučne k automatickej posuvnej prevádzke. Iné použitie nie je povolené.

Firma GU Automatic musí byť informovaná o stavebných zmenách (podlaha, pomery prúdenia vzduchu atď.) v hraničnej oblasti zariadenia dverí, ktoré majú vplyv na funkciu dverí.



Dvere v únikových cestách

Pre **automatické posuvné dvere s alebo bez otočných krídel** platia nariadenia normy DIN 18650 a "Smernice pre automatické posuvné dvere v únikových cestách (AutSchR)".



Pozor! Na použitie v únikových sú povolené iba dvere na to určené!



Dbajte na bezpečnostné upozornenia a informácie o rizikách.

Technické údaje**HM**

Menovité napätie	230 V AC
Menovitá frekvencia	50 Hz
Spotreba energie	160 W
Menovitý prúd	8 A sekundárne
Riadiace napätie	24 V DC
Rýchlosť	max. 0,7 m/s
Doba otvorenia dverí	0 - 60 s
Teplota prostredia	-15° - + 50° Celzius

Šírka otvorenia dverí v zime

nastaviteľné firmou GU

Prechodná šírka 1kr.	800-2000 mm
Prechodná šírka 2kr.	1000-3000 mm
max. výška dverí	3000 mm
max. hmotnosť krídel dverí	200 kg

HM-F

Menovité napätie	230 V AC
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	160 W
Menovitý prúd	2,5 A
Riadiace napätie	24 V DC
Rýchlosť	max. 0,7 m/s
Rýchlosť otvorenia/zatvorenia	nastaviteľné firmou GU
Doba otvorenia dverí	0 - 255 sekúnd
Teplota prostredia	-15° - + 50° Celzius

Šírka otvorenia dverí v zime

nastaviteľné firmou GU

Prechodná šírka 1kr.	800-2000 mm
Prechodná šírka 2kr.	1000-3000 mm
max. výška dverí	3000 mm
max. hmotnosť krídel dverí	160 kg

Iné rozmery**na požiadanie****Teplota prostredia**

Suché miestnosti: krytie IP 20

Smernice a kontrolné značky

Opísaný produkt sa zhoduje s predpismi nasledujúcich európskych smerníc:

98/37/EÚ Smernica o strojových zariadeniach
Smernica 98/37/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 22. júna 1998 na úpravu právnych a správnych predpisov členských štátov pre stroje..

73/23/EHS Smernica o nízkom napäti
Smernica Rady na úpravu právnych predpisov členských štátov týkajúca sa elektrických prevádzkových prostriedkov na použitie vrámcí určitých hraníc napäťia. Zmenená smernicou 93/68/EHS.

89/336/EHS EMV-smernica
Smernica rady z 3. mája 1989 na úpravu právnych predpisov členských štátov o elektromagnetickej kompatibilite. Zmenená smernicou 91/263/EHS, 92/31/EHS, 93/68/EHS.

.

GU Automatic vyrabila a uviedla do prevádzky opísané posuvné dvere podľa smerníc. Preto môžu byť dodatočné zásahy alebo zmeny prevedené iba nami odsúhlasenou odbornou firmou.



Ako člen "Odborného spolku dverovej automatizácie" (Fachverband Türautomation) ponúkame kompetentné poradenstvo, najvyššiu kvalitu, spoľahlivosť a bezpečnosť. Tým sú dverové systémy GU Automatic vyrobené podľa najnovšieho stavu techniky a zodpovedajú platným predpisom, nariadeniam, smerniciam a normám.

Zertifikát



Zertifikat Nr.: P-3141/08

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen)

Genehmigungsinhaber : als GmbH
Stahlstraße 8, 33373 Rheda-Wiedenbrück

Fertigungsstätte : als GmbH
Stahlstraße 8, 33373 Rheda-Wiedenbrück

Baumusterprüfzeichen :



Geltungsdauer
31.12.2012

Erzeugnis : Automatische Linearschiebetür
Typ : **heavyMaster HM**

Prüfgrundlagen : • DIN 18650-1/2: 2005-12
Schlösser und Baubeschläge - Automatische Türsysteme
• BGR 232: 2003
Kraftbetätigtes Fenster, Türen und Tore,
• DIN EN 60 335-1: 2003-07
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
sowie in vorgenannten Prüfgrundlagen aufgeführte mitgeltende Normen, Vorschriften
und Richtlinien.

Prüfergebnis :

Die in den Prüfgrundlagen gestellten Anforderungen werden im Ergebnis der Baumusterprüfung und bei Einhaltung der Bedingungen der Baumusterprüfbescheinigung P-3141/08 von dem ganzen Erzeugnis erfüllt.

Die Genehmigung, das oben abgebildete Prüfzeichen gemäß den umseitig abgedruckten Bedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Arnstadt, 13.03.2008

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG
Prüfstelle für Gerätesicherheit

Dipl.-Ing. Sorge
Leiter der Prüfstelle



**Zertifikat Nr.: P-3135/08**

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen)

Genehmigungsinhaber : ats GmbH
Stahlstrasse 8
33378 Rheda-Wiedenbrück

Fertigungsstätte : ats GmbH
Stahlstrasse 8
33378 Rheda-Wiedenbrück

BaumusterprüfzeichenGeltungsdauer
31.12.2012

Erzeugnis : Automatische Linearschiebetür zum Einsatz in Rettungswegen
Typ : **heavyMaster HM-F**

Prüfgrundlagen : • Richtlinie über automatische Schiebetüren in Rettungswegen (AutSchR)
(Mitteilung des DIBt Heft Dez/1998)
• DIN 18650-1/2: 2005-12
Schlösser und Baubeschläge - Automatische Türsysteme
• BGR 232: 2003; Kraftbetäigte Fenster, Türen und Tore,
• DIN EN 60 335-1: 2003-07
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
sowie in vorgenannten Prüfgrundlagen aufgeführte mitgeltende Normen, Vorschriften und Richtlinien.

Prüfergebnis :

Die Prüfstelle für Bauprodukte des TÜV Thüringen e.V., als vom Deutschen Institut für Bautechnik Berlin unter THU 08 benannte PÜZ-Stelle mit den angeschlossenen Prüflaboratorien bestätigt:

➤ Das Baumuster entspricht den Vorschriften nach Bauregelliste A Teil 1 Nr. 6.18 für geregelte Bauprodukte ✅

Die in den Prüfgrundlagen gestellten Anforderungen werden im Ergebnis der Baumusterprüfung und bei Einhaltung der Bedingungen der Baumusterprüfbescheinigung P-3135/08 von dem ganzen Erzeugnis erfüllt.

Die Genehmigung, das oben abgebildete Prüfzeichen gemäß den umseitig abgedruckten Bedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Dieses Zertifikat ersetzt das Zertifikat P-3135/08 vom 07.02.2008. Vorgenanntes Zertifikat wird damit ungültig.

Zella-Mehlis, 11.03.2008

Technischer Überwachungsverein Thüringen e.V.
Prüfstelle für Bauprodukte

Dipl.-Ing. (FH) R e i c h e l t
Leiter der Prüfstelle



Erklärung des Herstellers

Für das folgend bezeichnete Erzeugnis

Bauart: 1/2-flügelige Schiebetür
Fabrikat: GU Automatic
Typ: heavyMaster HM KIT
Baujahr: ab 2009

wird hiermit bestätigt, dass es den Anforderungen folgender Rechtsvorschriften entspricht:

1. Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 98/37/EG
2. EMV-Richtlinie 89/336/EWG
3. Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG

Diese Erklärung gilt für den heavyMaster HM KIT, der entsprechend den GU Automatic Installationsvorschriften montiert ist. **Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

Die Inbetriebnahme wird so lange untersagt, bis das Endprodukt der Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 98/37/EG entspricht.

Bei der Herstellung des Erzeugnisses wurden folgende Normen berücksichtigt:

BGR 232 DIN EN 60335-1/: 2003-07
DIN 18650-1/2: 2005

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller

GU Automatic GmbH
Stahlstraße 8, OT Lintel
33378 Rheda-Wiedenbrück



abgegeben durch:

Dr. Thomas Koliwer

Vorname, Name

Geschäftsführer.

(Stellung im Betrieb des Herstellers)

33378 Rheda-Wiedenbrück, den 05.01.2009


(rechtsgültige Unterschrift)

Erklärung des Herstellers

Für das folgend bezeichnete Erzeugnis

Bauart: 1/2-flügelige Schiebetür
Fabrikat: GU Automatic
Typ: heavyMaster HM-F KIT
Baujahr: ab 2009

wird hiermit bestätigt, dass es den Anforderungen folgender Rechtsvorschriften entspricht:

1. Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 98/37/EG
2. EMV-Richtlinie 89/336/EWG
3. Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG

Diese Erklärung gilt für den heavyMaster HM-F KIT, der entsprechend den GU Automatic Installationsvorschriften montiert ist. **Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

Die Inbetriebnahme wird so lange untersagt, bis das Endprodukt der Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 98/37/EG entspricht.

Die Baumusterprüfung hat der TÜV Thüringen mit **Zertifikat Nr.: P-3135/08** durchgeführt.

Bei der Herstellung des Erzeugnisses wurden folgende Normen berücksichtigt:

BGR 232	AutSchR
DIN EN 60335-1/: 2003-07	DIN 18650-1/2: 2005

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller

GU Automatic GmbH
Stahlstraße 8, OT Lintel
33378 Rheda-Wiedenbrück



abgegeben durch:

Dr. Thomas Koliwer

Vorname, Name

Geschäftsführer.

(Stellung im Betrieb des Herstellers)



33378 Rheda-Wiedenbrück, den 05.01.2009

(rechtsgültige Unterschrift)

Montáž

Špeciálne bezp. upozornenia



Pred montážou si bezpodmienečne prečítajte najskôr celý návod na montáž.



Montáž komponentov pohonu smú vykonávať iba oprávnení odborníci.

Uvedenie do prevádzky, údržbu a servis smú vykonávať iba odborníci, ktorých sme na to my autorizovali.

Elektrické pripojenia

Na montáž zariadenia musí byť zo strany stavby pripravená ochranná zásuvka pre kontakty.



Ak nie je ochranná zásuvka pre kontakty pripravená, je potrebný hlavný spínač oddeľujúci všetky kontakty. Pripojenie musí previesť odborník na elektro podľa VDE 0100.



Počas prác na zariadení musí byť zaručený beznapäťový stav zariadenia.



Pripojenie je potrebné zabezpečiť proti chybnému zapnutiu a treba zistiť, či je zariadenie v beznapäťovom stave.

Ak sa zistí poškodenie sietového pripojenia, je potrebné vytiahnuť okamžite zástrčku z ochranej zásuvky. Sietové pripojenie musí vymeniť odborník na elektro.



Zariadenie je počas výpadku siete zásobované akumulátorom. Treba dbať na to, aby akumulátor neskratoval.



→ Uzemnite sietovú časť a kryt.

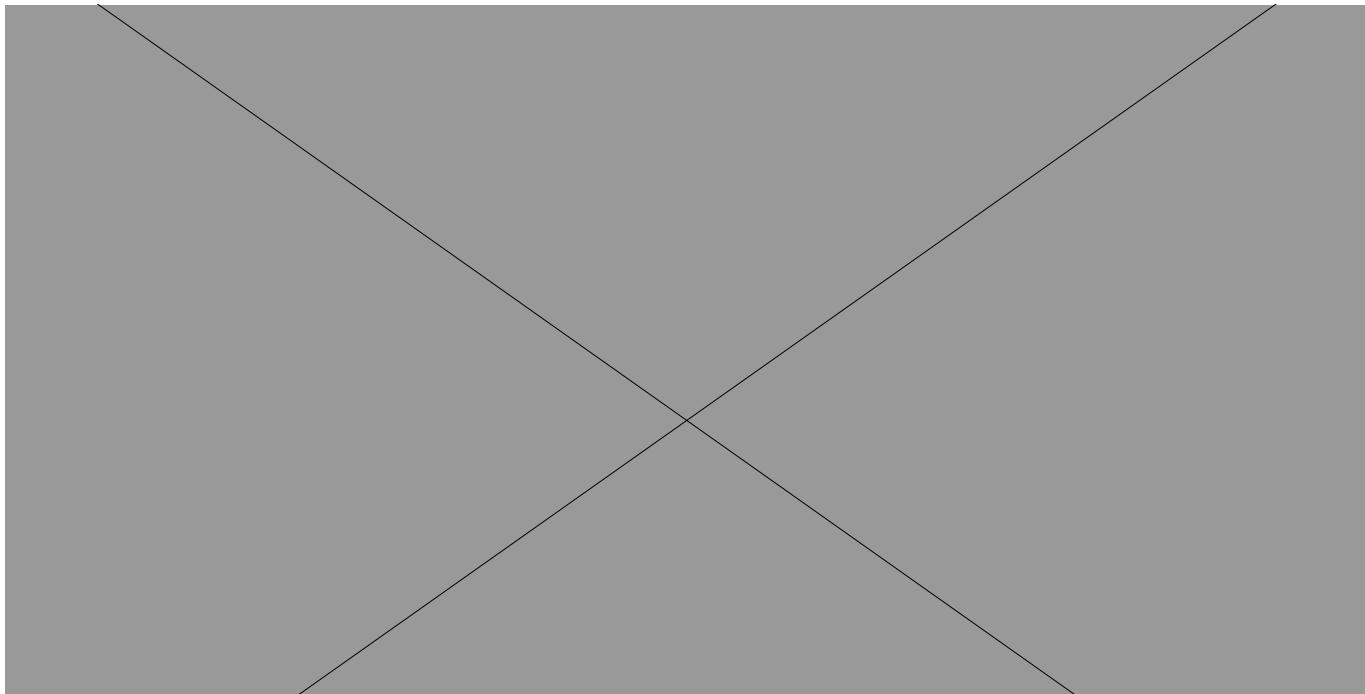
Vysvetlenie pojmov a skratiek



KC (BG)	Konštrukčný celok
AK (FF)	Aktívne krídlo
v (h)	Výška
v_{AK} (h_{FF})	Výška aktívneho krídla
v_{Mont} (h_{Mont})	Montážna výška
LDB	Svetlá prechodná šírka
LDH	Svetlá prechodná výška
d (l)	Dĺžka
d_{min} (l_{min})	Minimálna dĺžka
d_r (l_R)	celková dĺžka remeňa
VHHP (OKFF)	Vrchná hrana hotovej podlahy
BJ (VE)	Baliaca jednotka
optional	Dielce, ktoré nepatria k štandardnému prevedeniu
	Odhrotovanie

Všetky rozmery sú udávané v millimetroch (mm).

Plán položenia vedenia



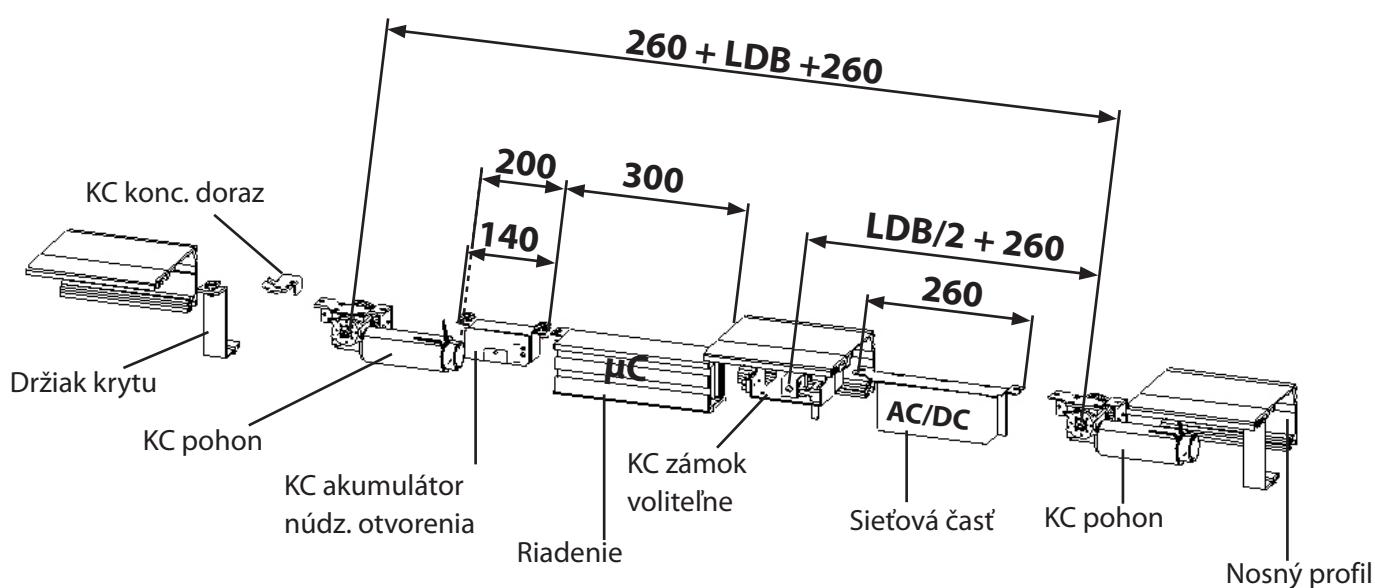
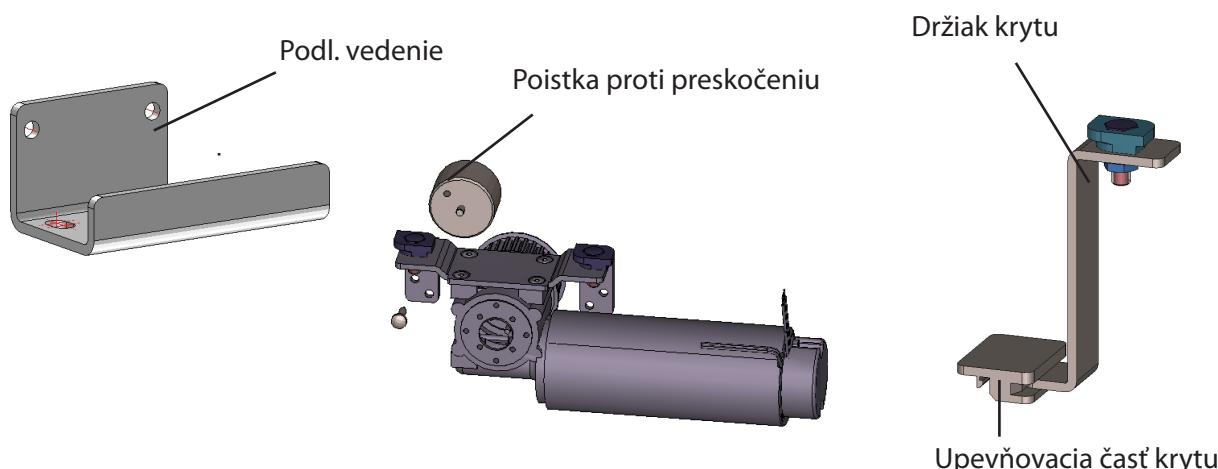
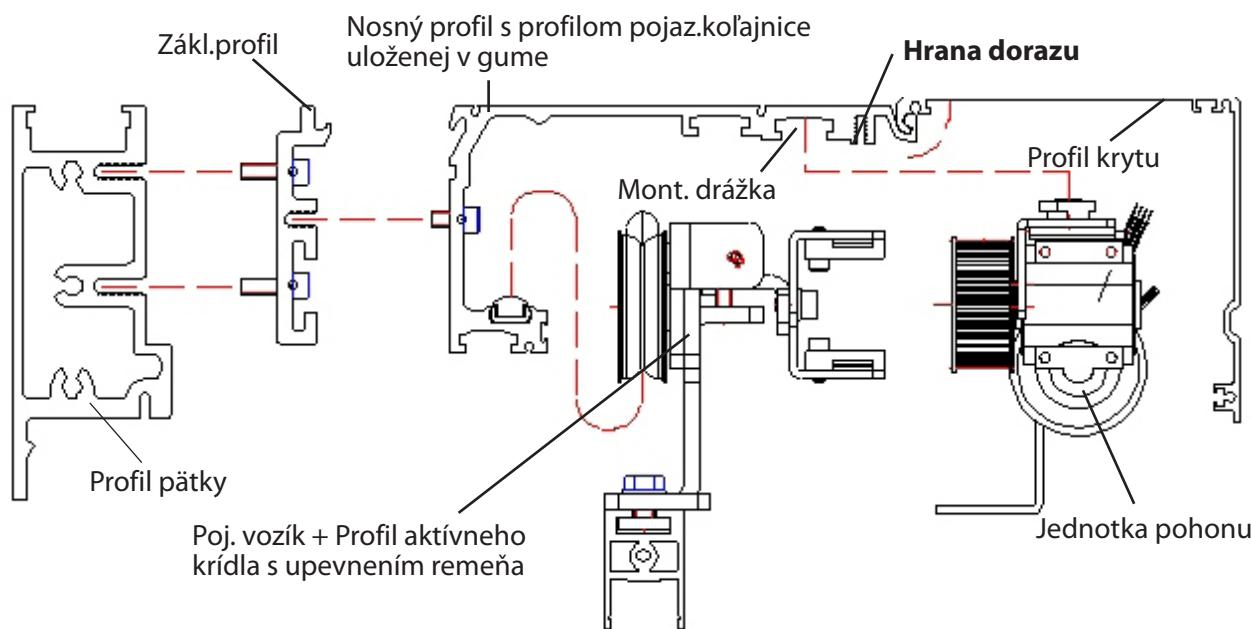
Legenda

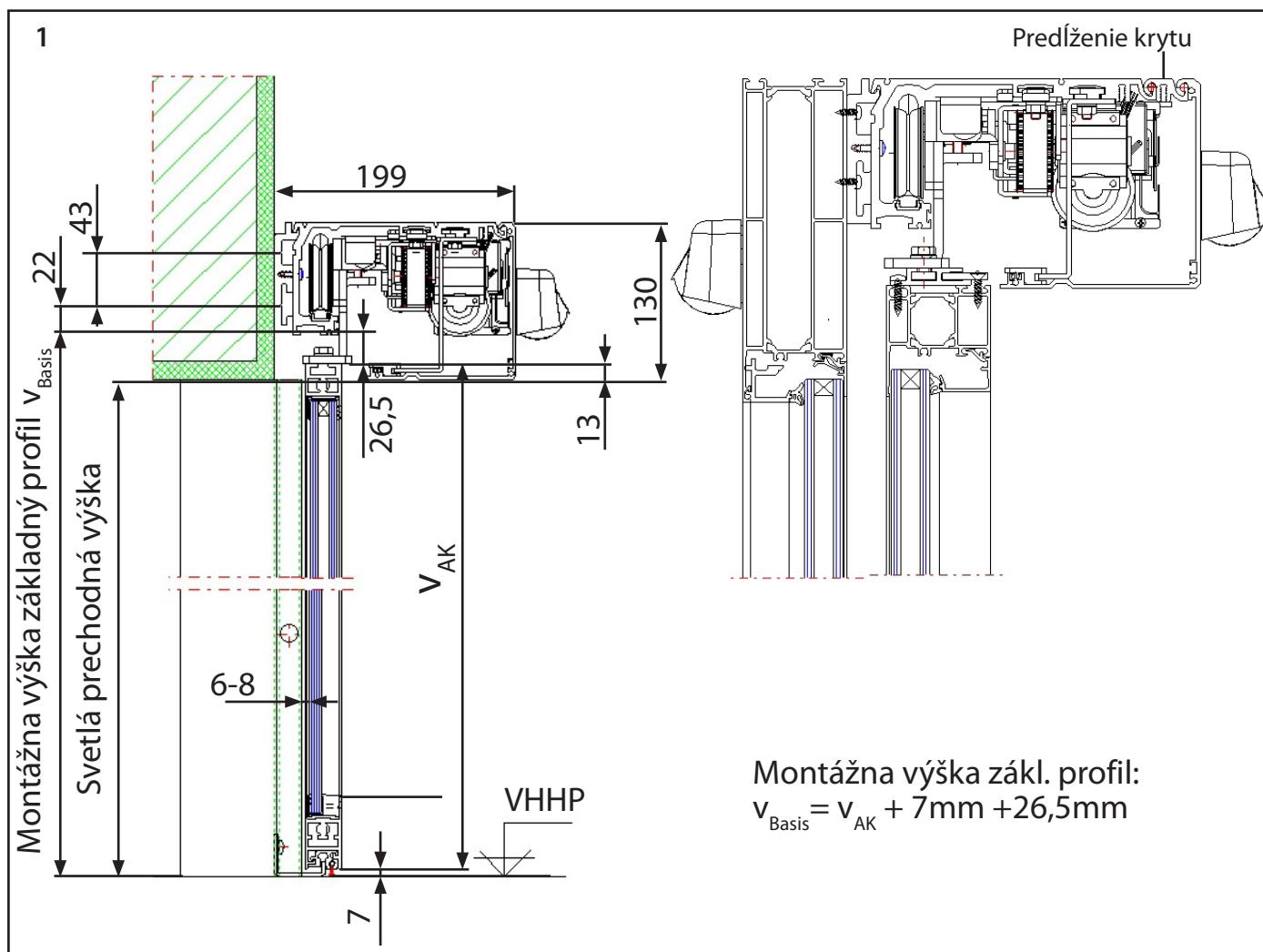
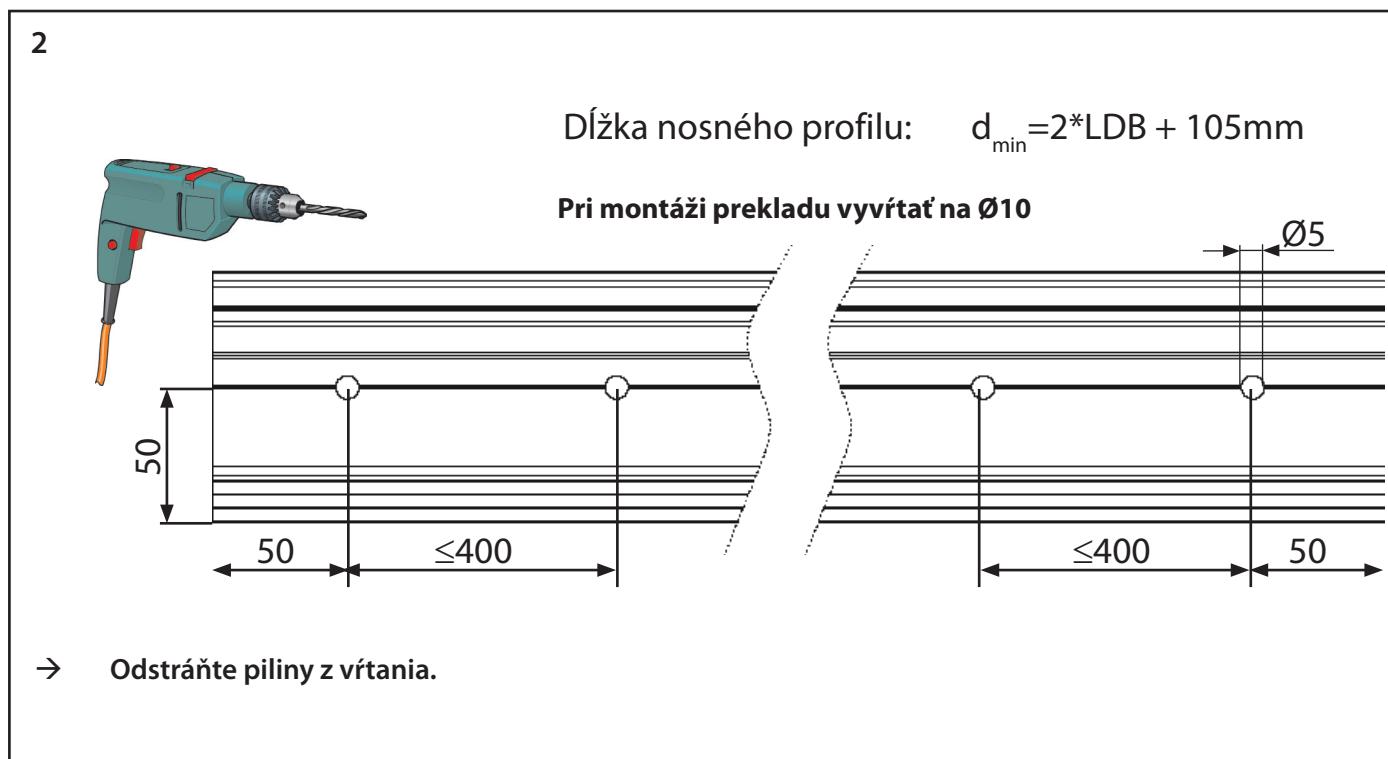
*	Druh vodivosti napr. LiYY, J-Y/St)Y, alebo i. max. priemer žily 0,5 mm ²
1	Montáž podľa údajov architektov/stavebníkov
2	odporúčaná 850 mm do max. 1200 mm od vrch. hrany hotovej podlahy (VHHP)
x	pre spínač pod omietkou: á 1 kus UP-dóza (d = 60 mm/60 mm hlboko)

Montážna príprava

- Dbajte na BGR 232, "Silou ovládané okná, dvere a brány".
- Všimajte si dvere v smere montáže.
- Prekontrolujte stavebné danosti na:
 - Pravouhlosť
 - Rovnosť upevňovacej plochy a podlahy
 - Dostatočnú pevnosť podkladu
 - Druh upevnenia
- Zvoľte druh odborného upevnenia podľa všeobecných pravidiel techniky (napr. pre hlin. profil, betón, drevo).
- Prekontrolujte, či sa dodané komponenty pohonu a dverí zhodujú s jestvujúcimi montážnymi podmienkami.
- Prekontrolujte dané komponenty na základe kusovníka, či sú dodržané rozmery a či nie sú poškodené.
- Určite montážnu výšku podľa výkresu č. 1.

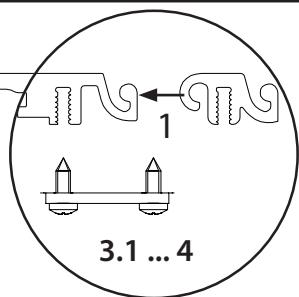
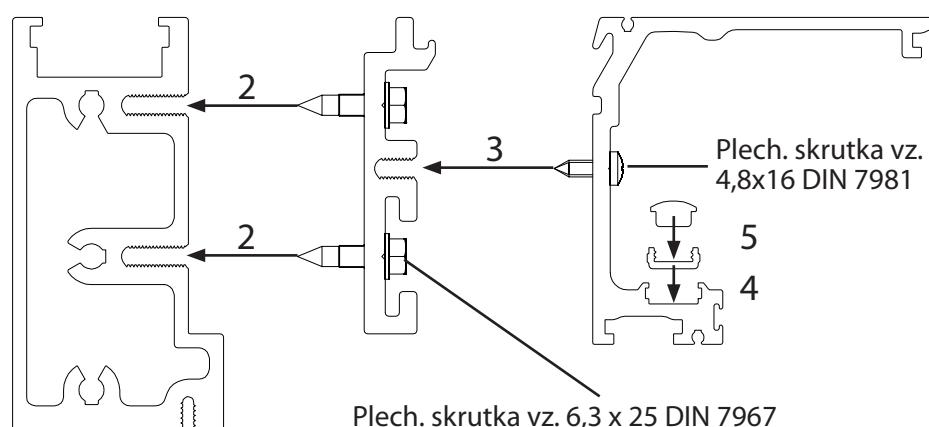
Komponenty



Montážne kroky**Montážna výška****Nosný profil**

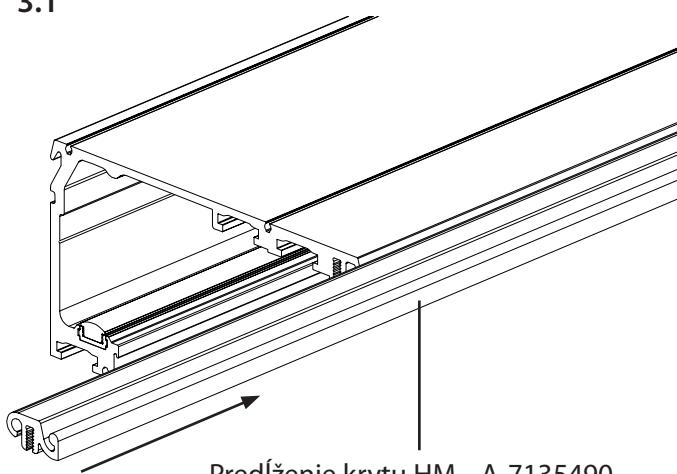
Namontovanie nosného profilu

3

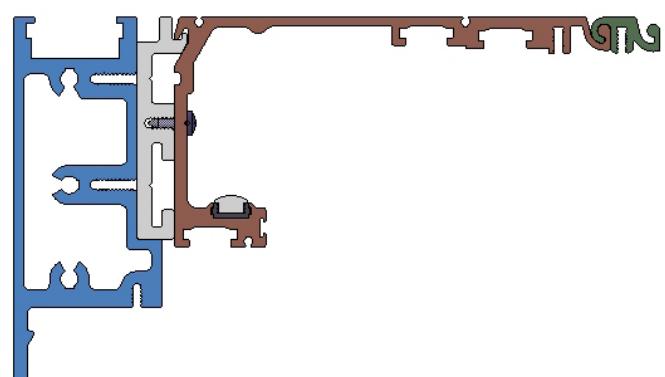


Alternatíva:
montáž prekladu

3.1



3.2

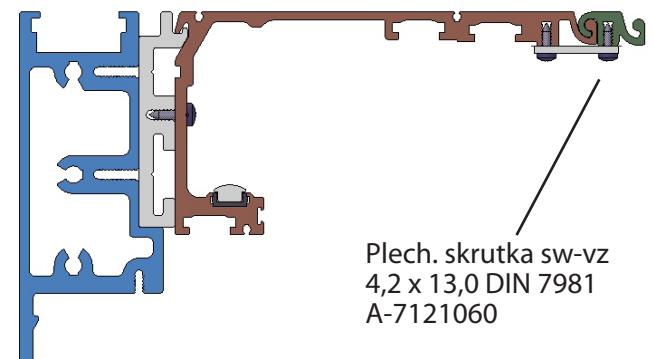


3.3



Upevňovacia doska
Predĺženie krytu A-7135420

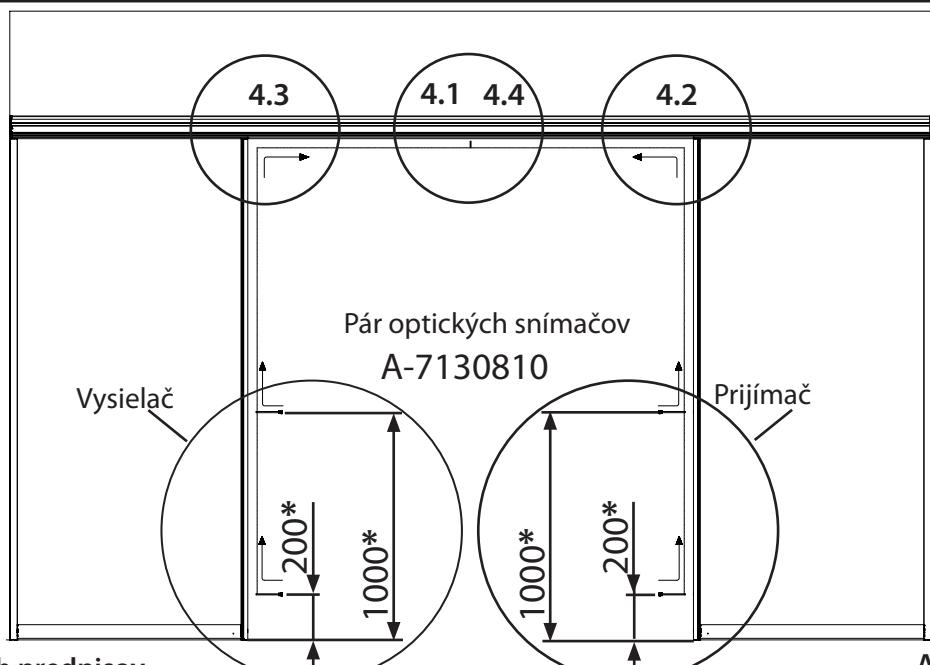
3.4



Plech. skrutka sw-vz
4,2 x 13,0 DIN 7981
A-7121060

Vedenia optických snímačov (voliteľne)

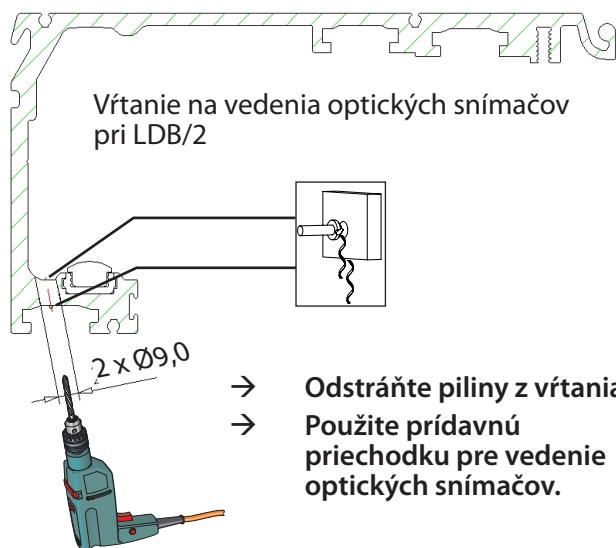
4



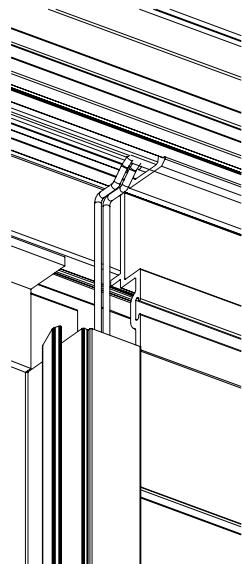
*podľa národných predpisov

Alternatíva s. S. 27

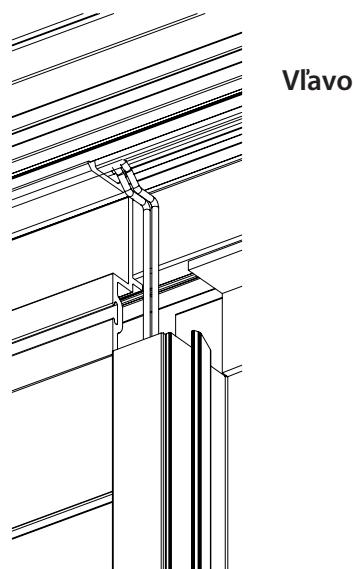
4.1



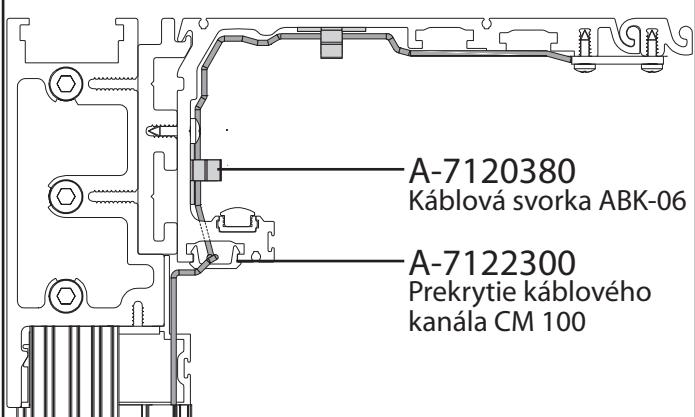
4.2 vpravo



4.3

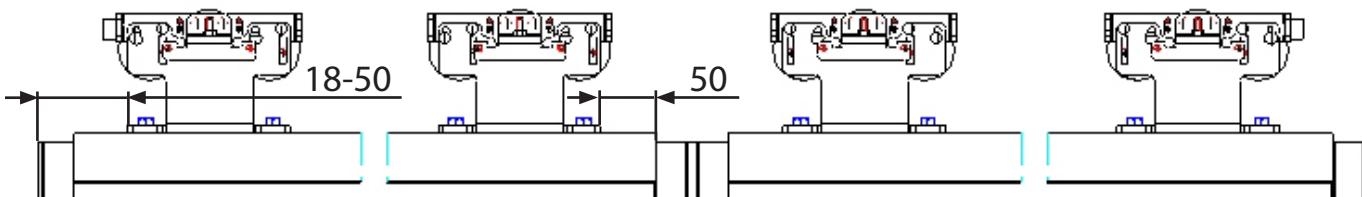


4.4



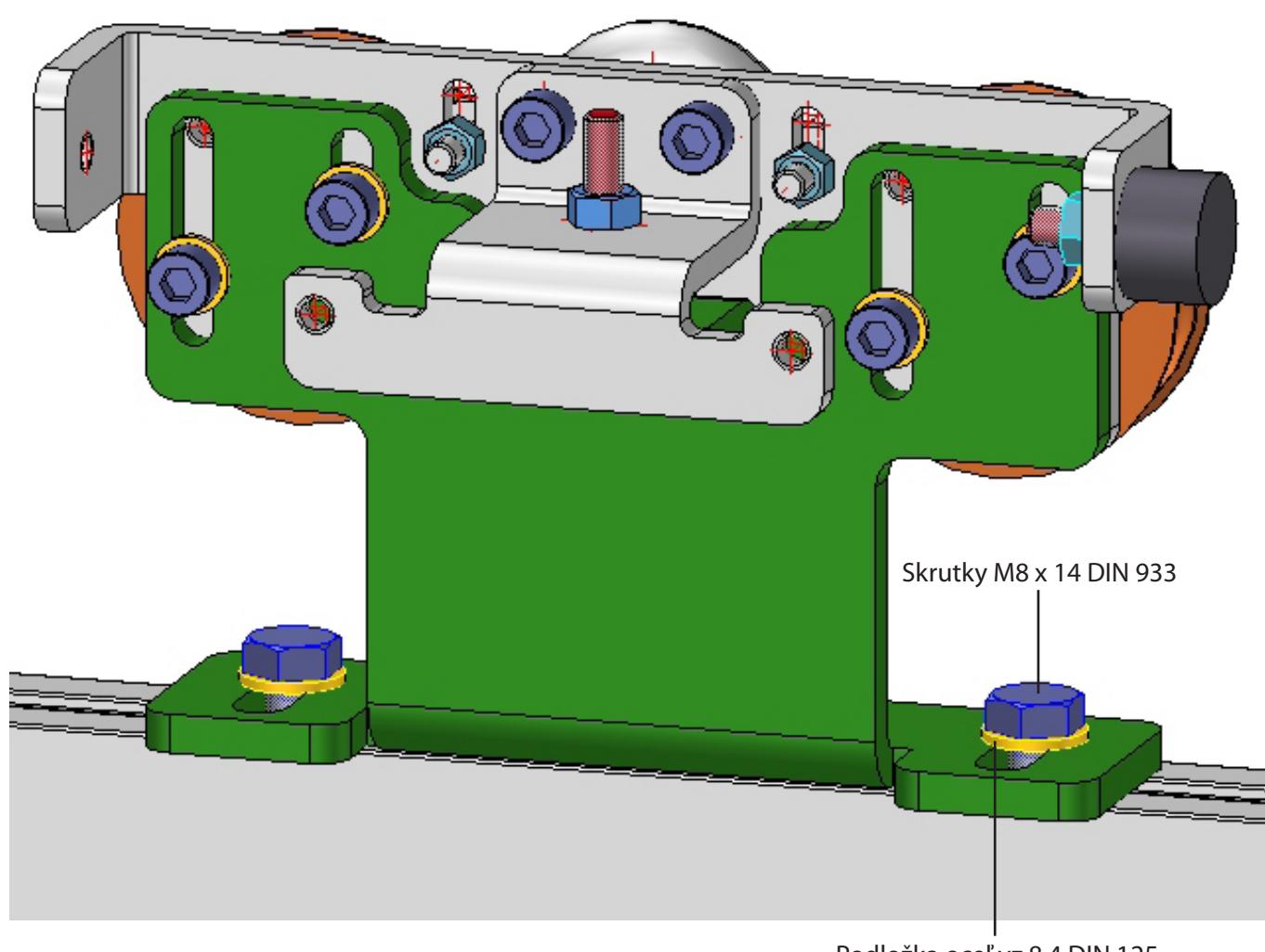
Umiestnenie a upevnenie pojazdových vozíkov na aktívnom krídle

5.1



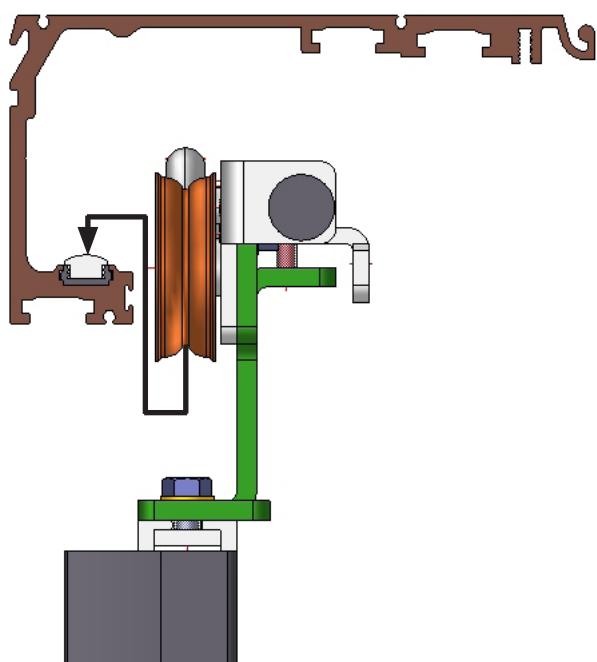
8 x Einkippmuttern M8 50x15x5

5.2

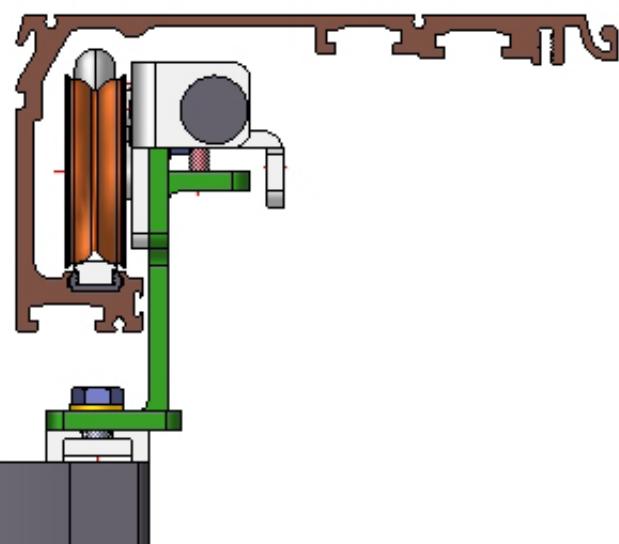


Zavesenie aktívnych krídel

6.1



6.2

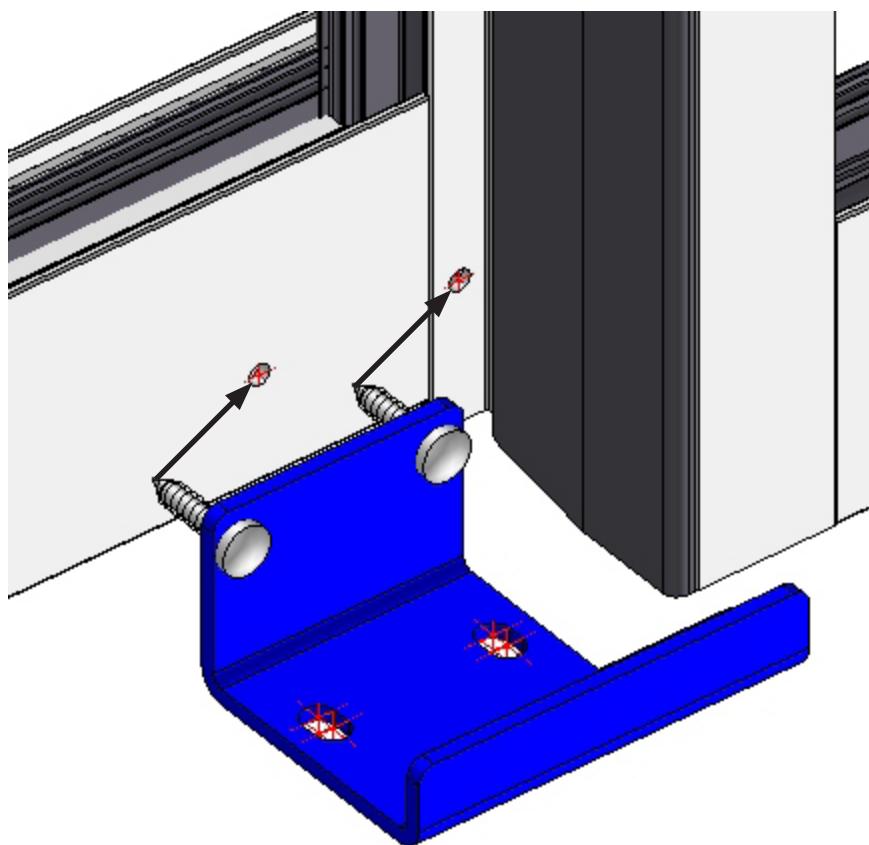


Namontovanie podlahového vedenia

7



Iba pri použití profilov G30



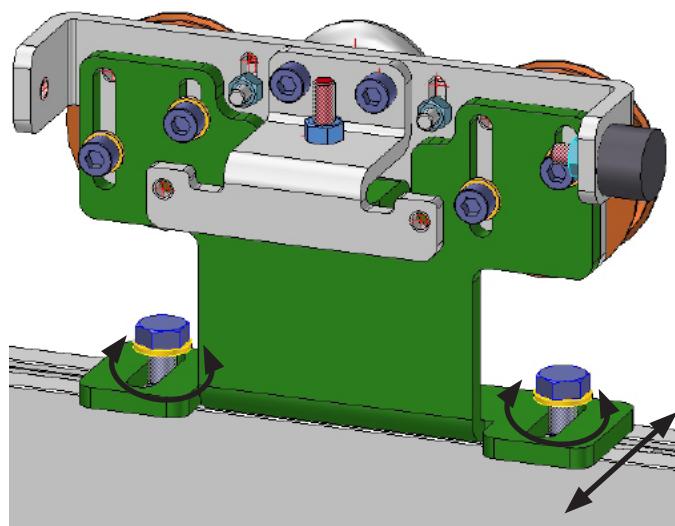
Nastavenie hĺbky a výšky aktívnych krídel na pojazdových vozíkoch

8

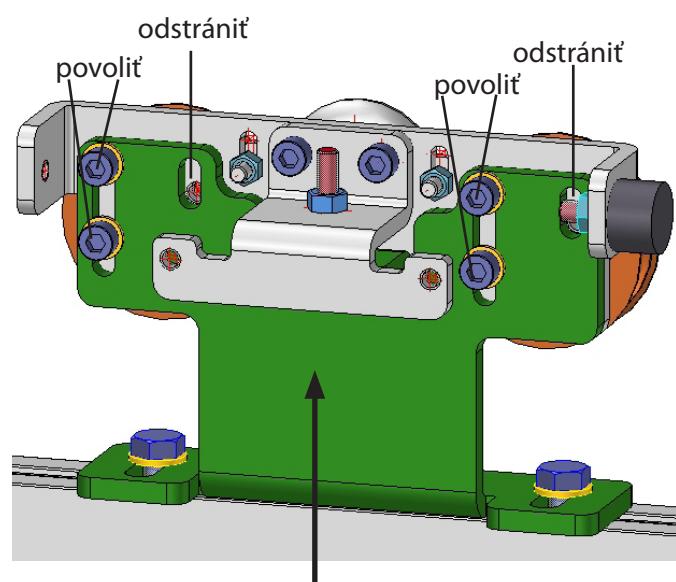


→ Ponechajte vždy minimálne 4 skrutky na upevnenie uhla v pojazdovom vozíku!

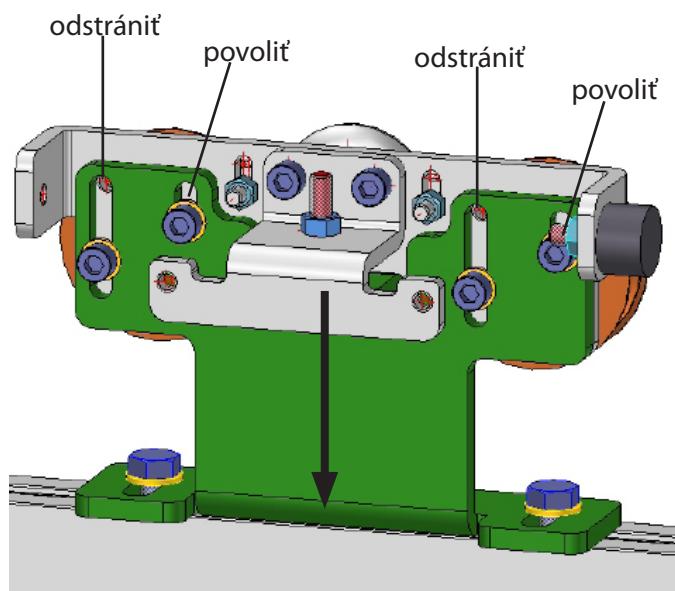
8.1



8.2

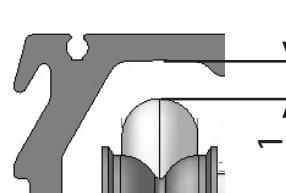


8.3

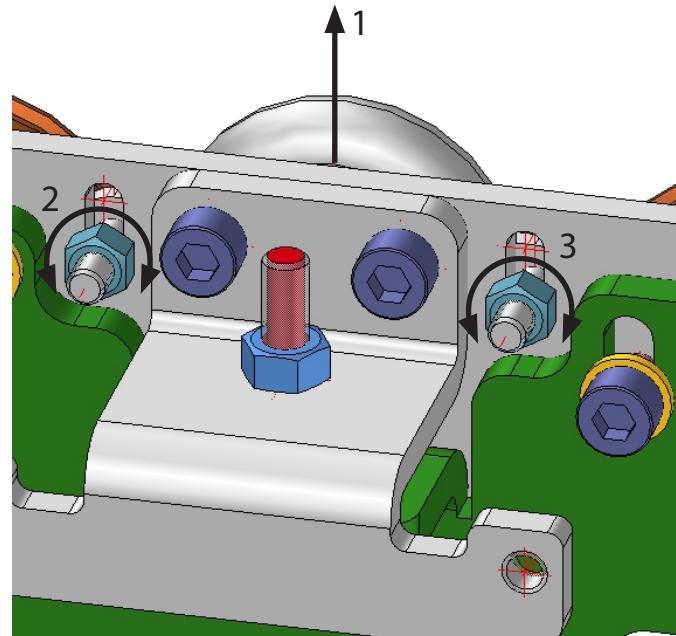


8.4 Nastavenie protiľahlej kladky

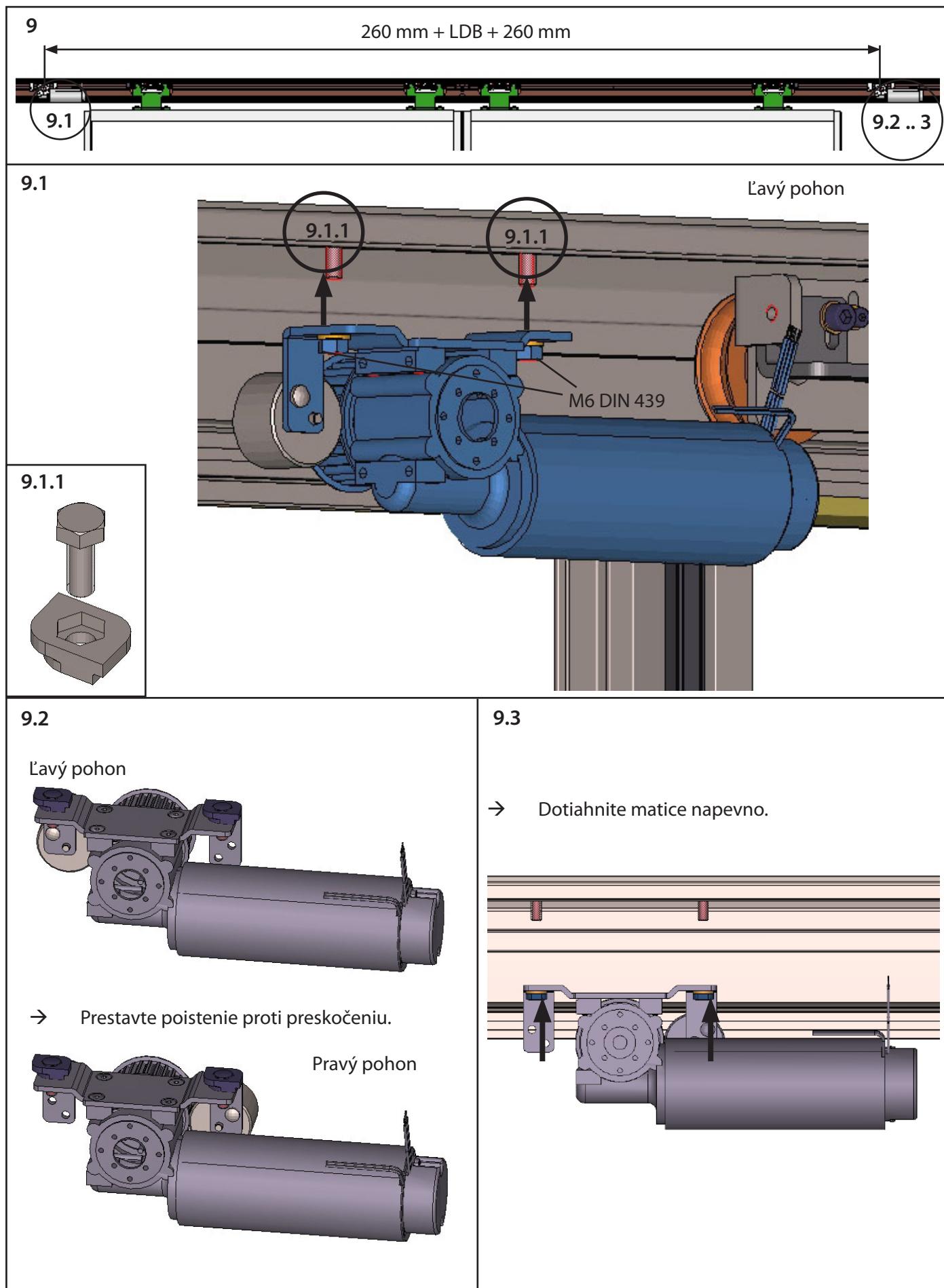
8.4.1



8.4.2



Pohon



Navliekanie remeňa

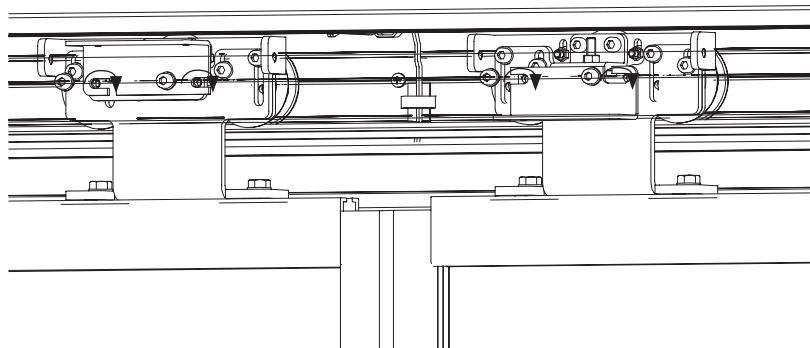
10.1

Výpočet remeňa

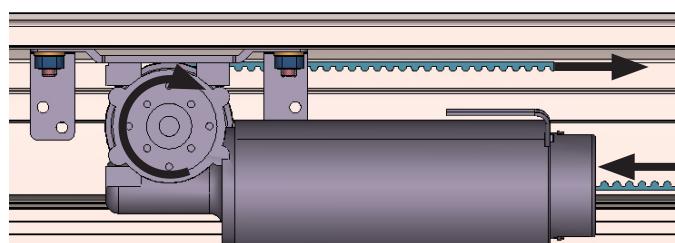


$$l_r = 2 \times LDB + 1190 \text{ mm}$$

10.2

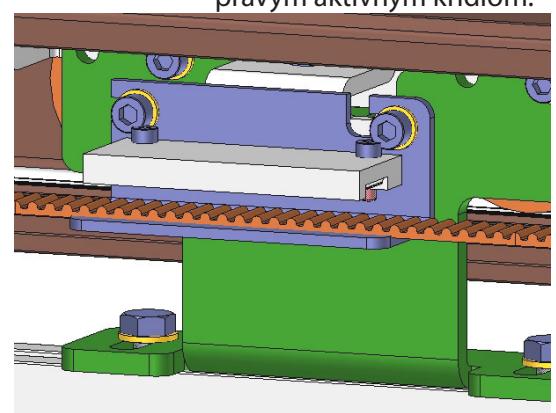


10.3



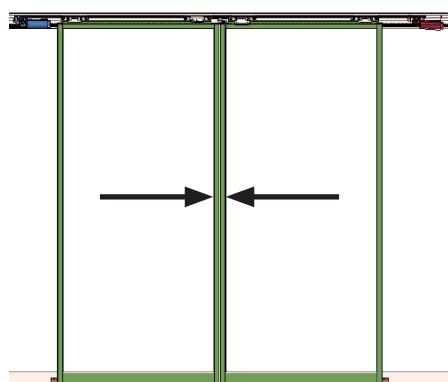
10.4

→ Spojte ozubený remeň s pravým aktivným krídlom.



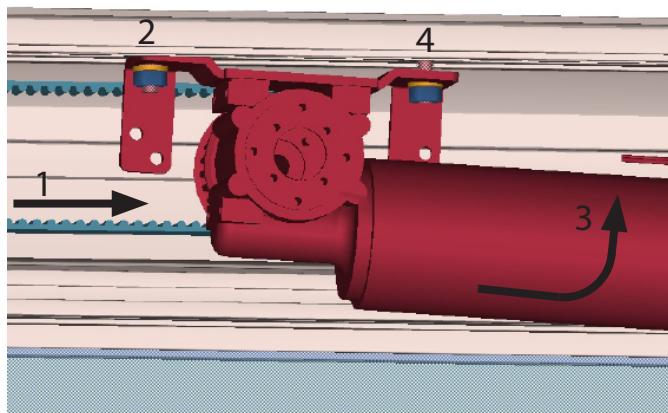
10.5

Zavriet aktívne krídla



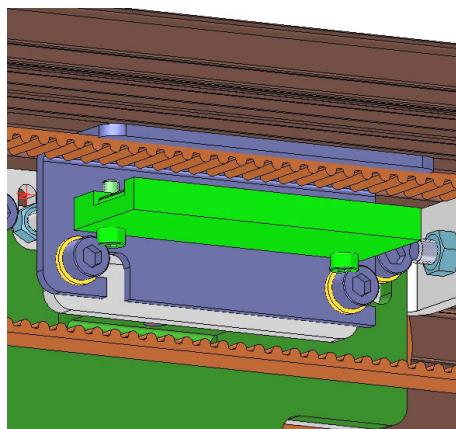
10.6

→ Napnite ozubený remeň



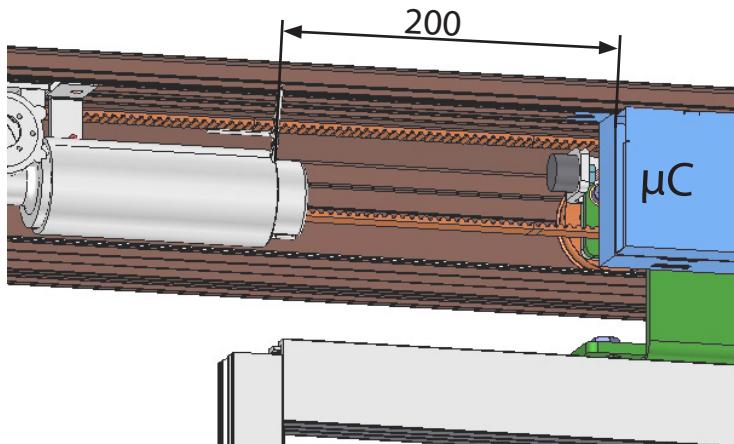
10.7

→ Spojte ozubený remeň s ľavým aktivným krídlom.

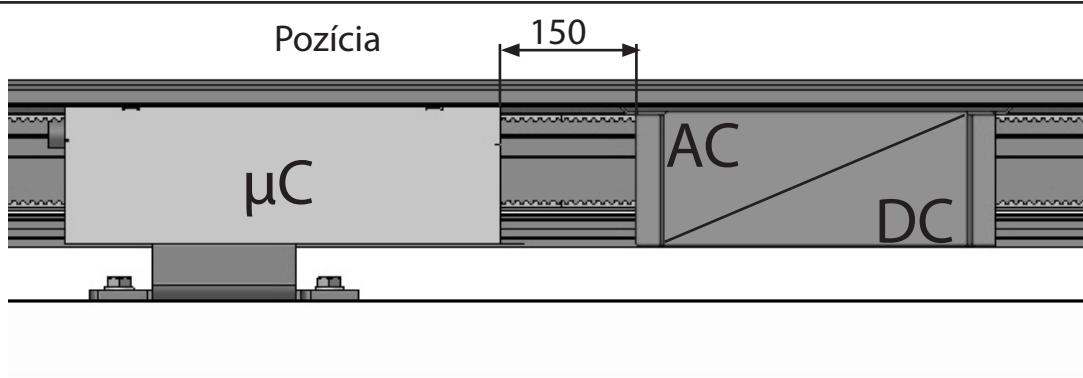


Umiestnenie riadenia

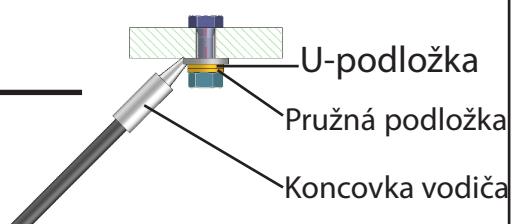
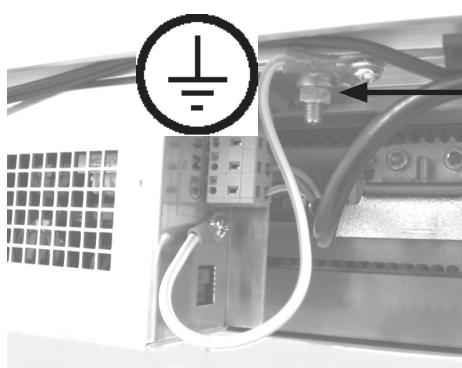
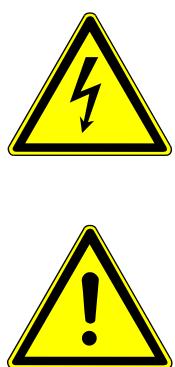
11

**Sieťová časť**

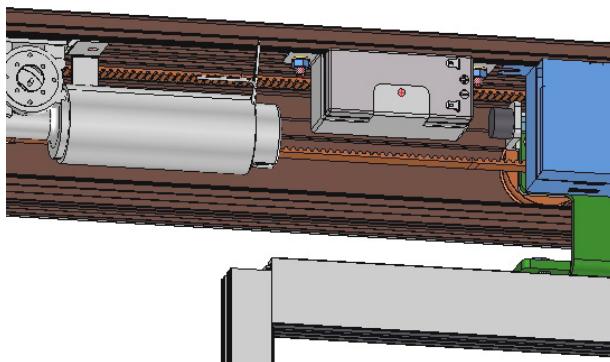
12.1



12.2

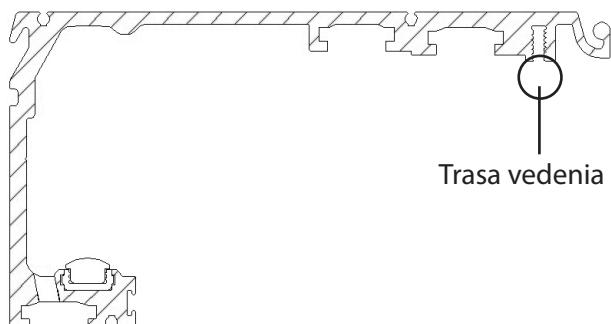
**Akku (voliteľne)**

13 (HM-F)

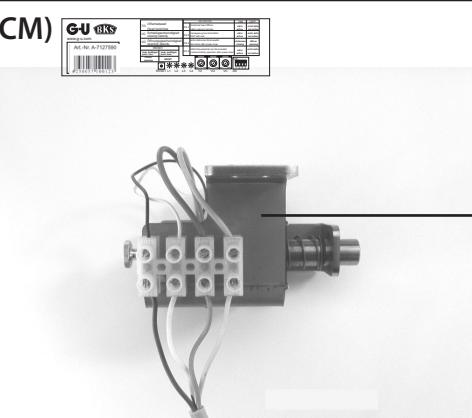


Elektrické pripojenia

14



14(CM)



Zámok
(voliteľne)



→ Zapojte podľa plánu usporiadania v kryte riadenia.

14(CM-F)



- Zapojte periférne prístroje podľa plánu usporiadania, ktorý sa nachádza v kryte.
- Všetky vedenia musia byť napojené najkratšou cestou k jednotlivým pripájacím svorkám.
- Nadbytočné vedenia sa nesmú nachádzať ani vonku ani vo vnútri riadenia.
- **V žiadnom prípade nesmie byť sieťový prívod vedený cez riadenie!**
- **Vedenia akumulátora, motora a postupného snímača musia byť bezpodmienečne zavedené zľava, FWS, PO6, letný/zimný spínač (SWA) a kľúčové tlačidlo musia byť zavedené sprava.**

Sieťové pripojenie

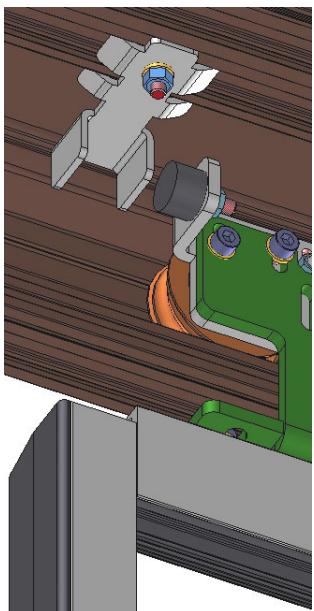
15



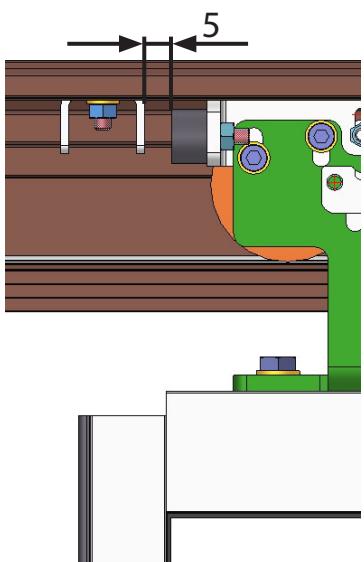
→ Namontujte odľahčenie chodu.

Koncový doraz

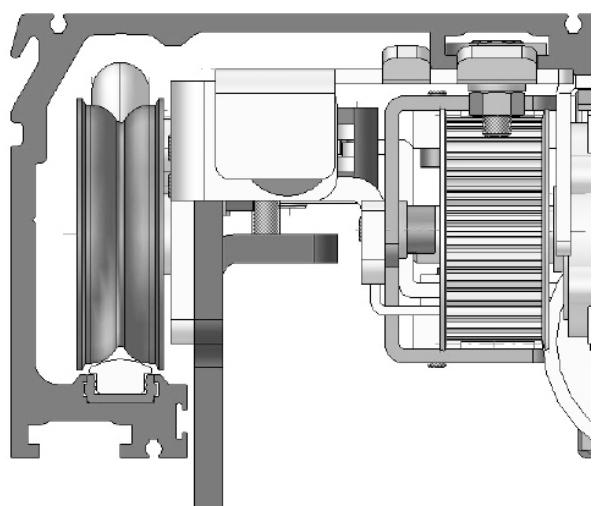
16.1



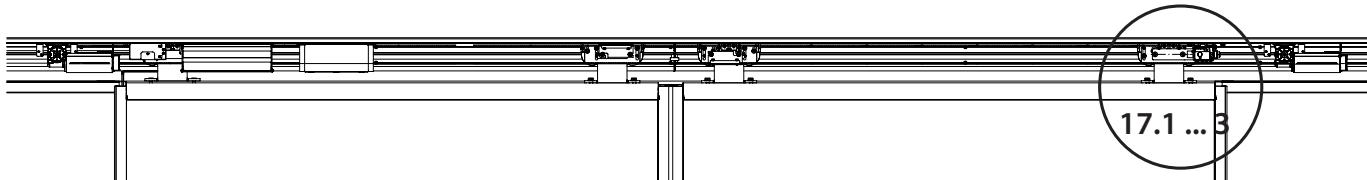
16.2



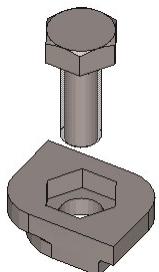
16.3

**Jednoduché zaistenie (voliteľne)**

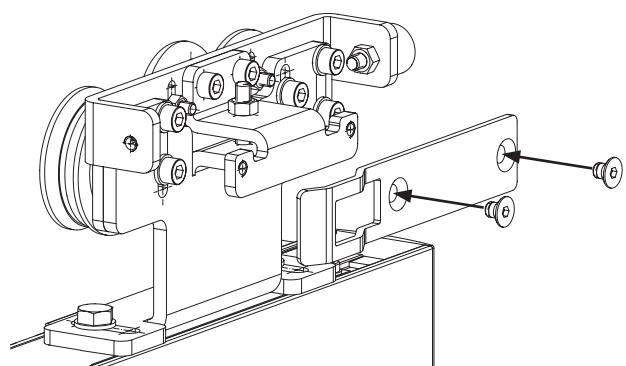
17



17.1



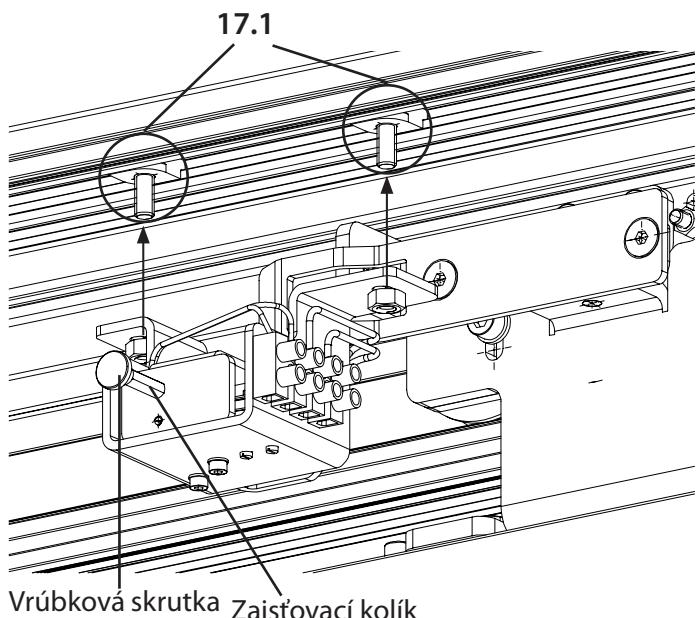
17.2



17.3

Montáž a aretácia:

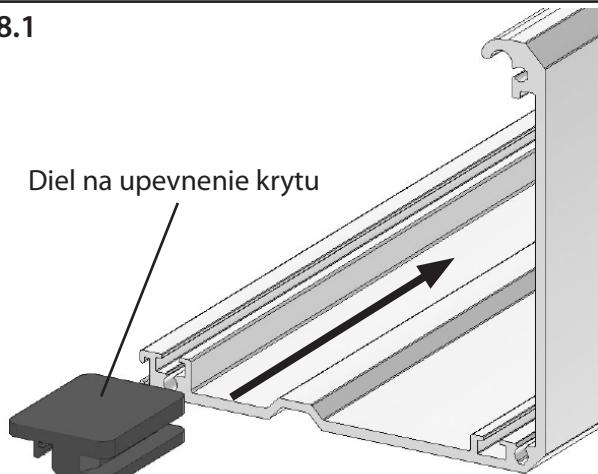
- Zavrite aktívne krídla.
- Umistnite zámok adekvátne k strelke.
- Prekontrolujte, či zaistovací kolík zapadá do strelky.
- Prekontrolujte hladký pohyb zaistovacieho kolíka stlačením vrúbkovej skrutky.
- Stiahnite vrúbkovú strutku späť.
- Odstráňte vrúbkovú skrutku..



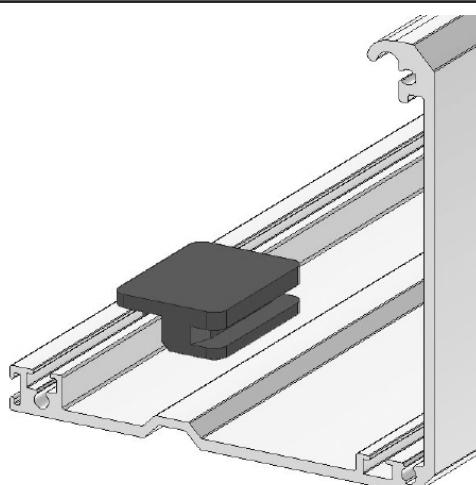
Kryt

18.1

Diel na upevnenie krytu



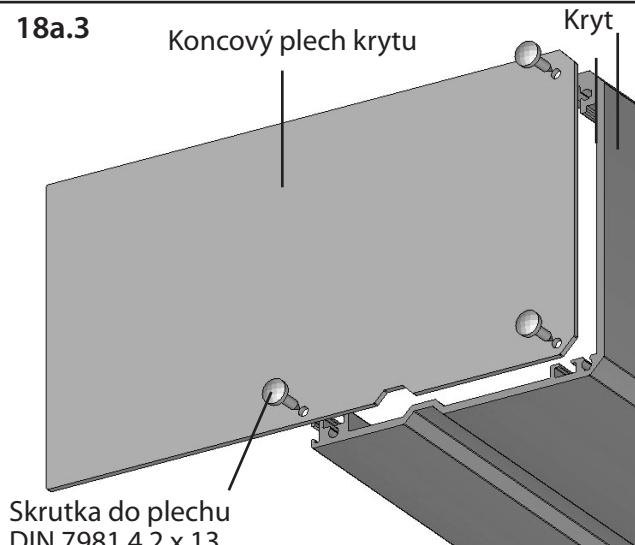
18.2



18a.3

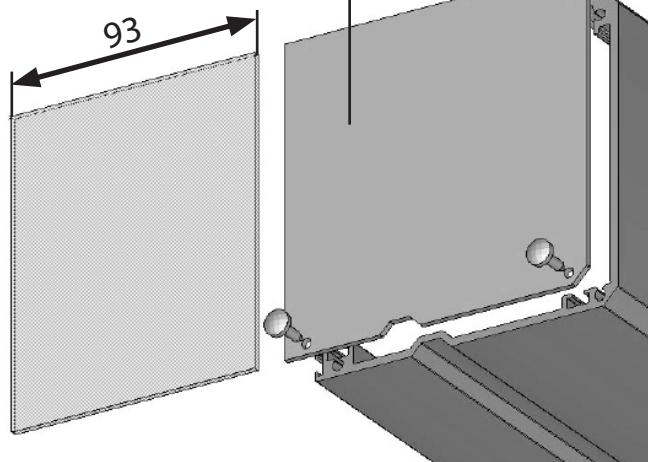
Koncový plech krytu

Kryt

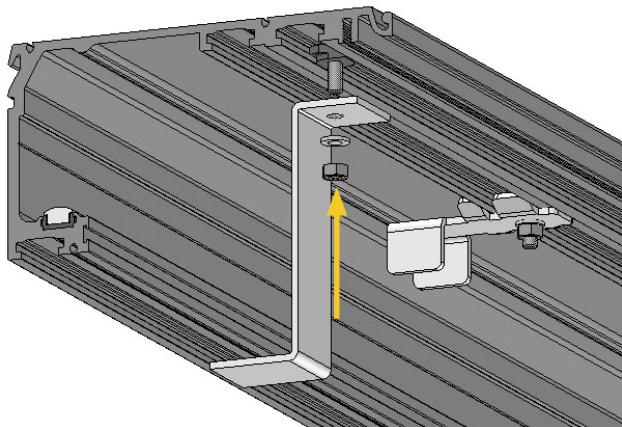


18b.3

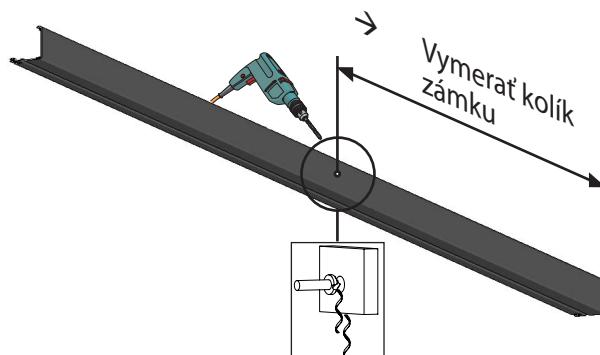
Koncový plech krytu pri montáži medzi steny



18.4

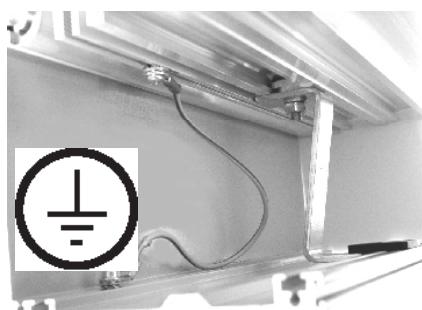


18.5



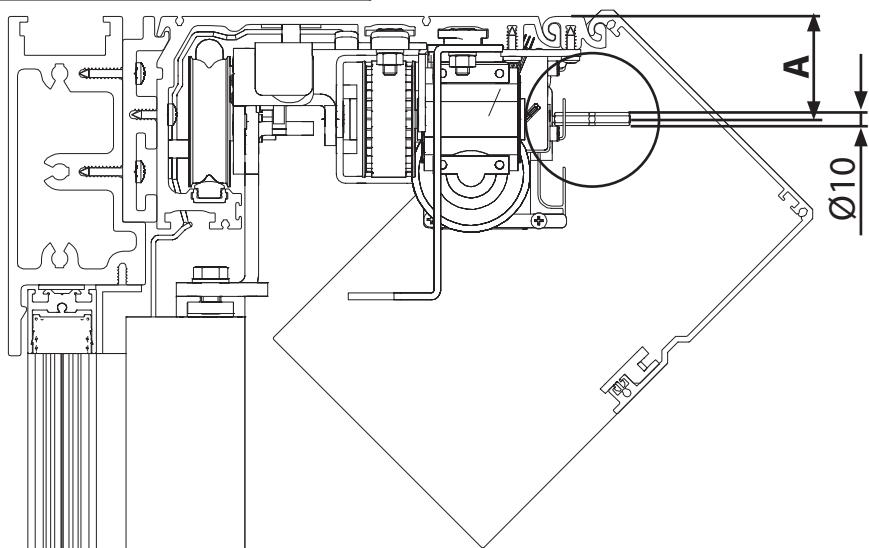
18.6

Uzemnenie

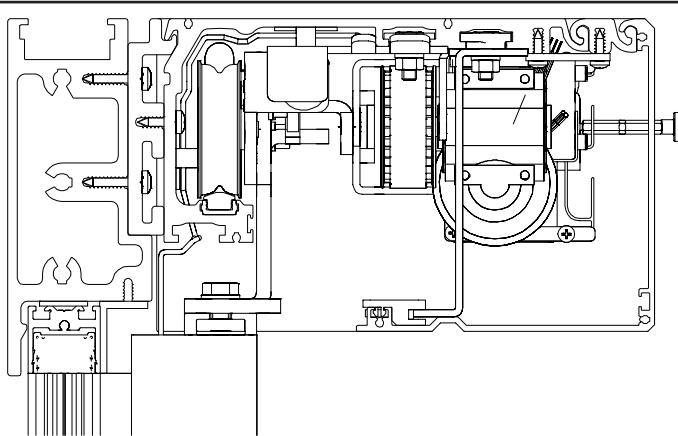


18.7

$$A = 45 + 1,5 \times (\text{Počet podložiek})$$

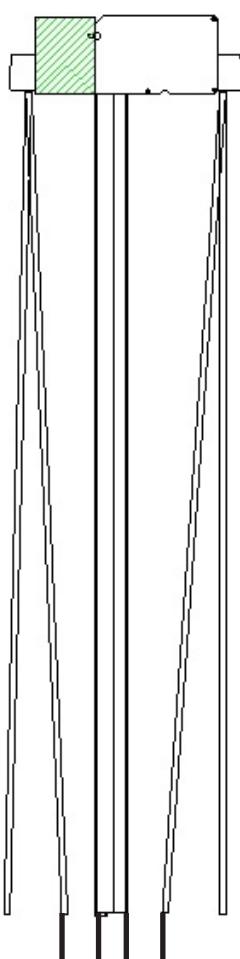
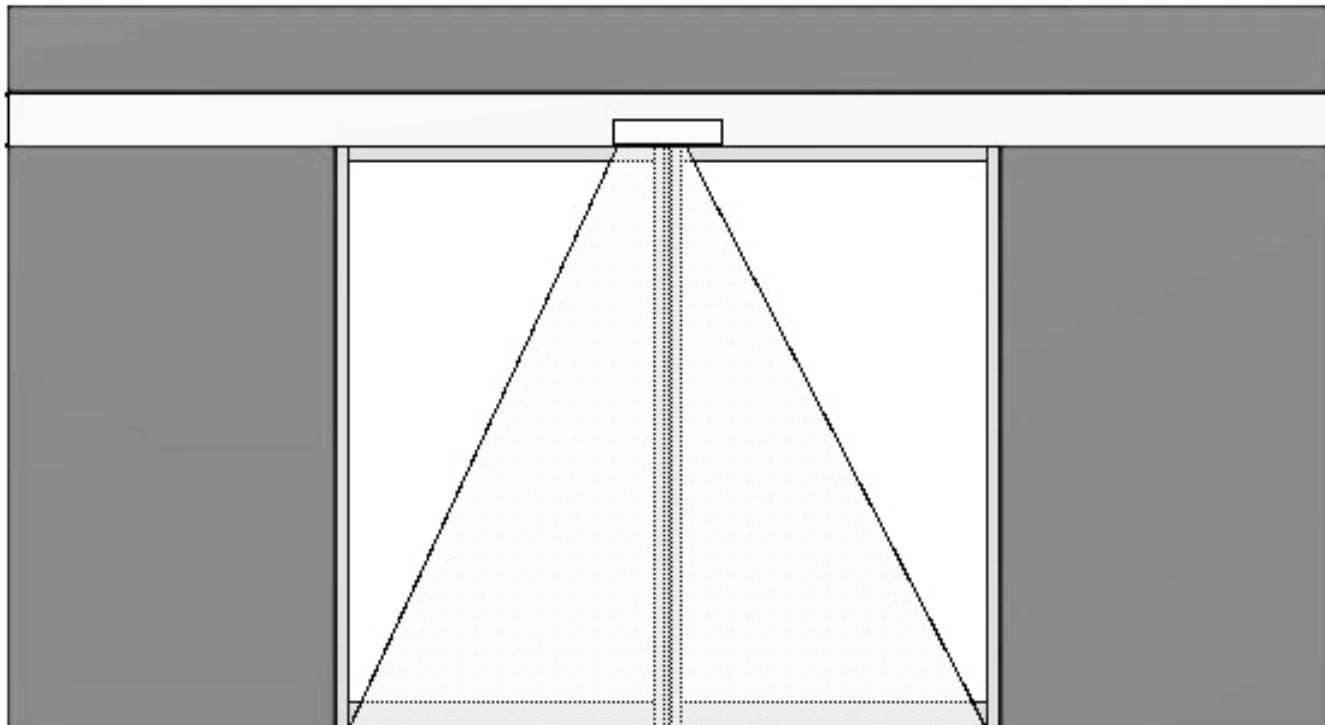


18.8



Infračervený senzor

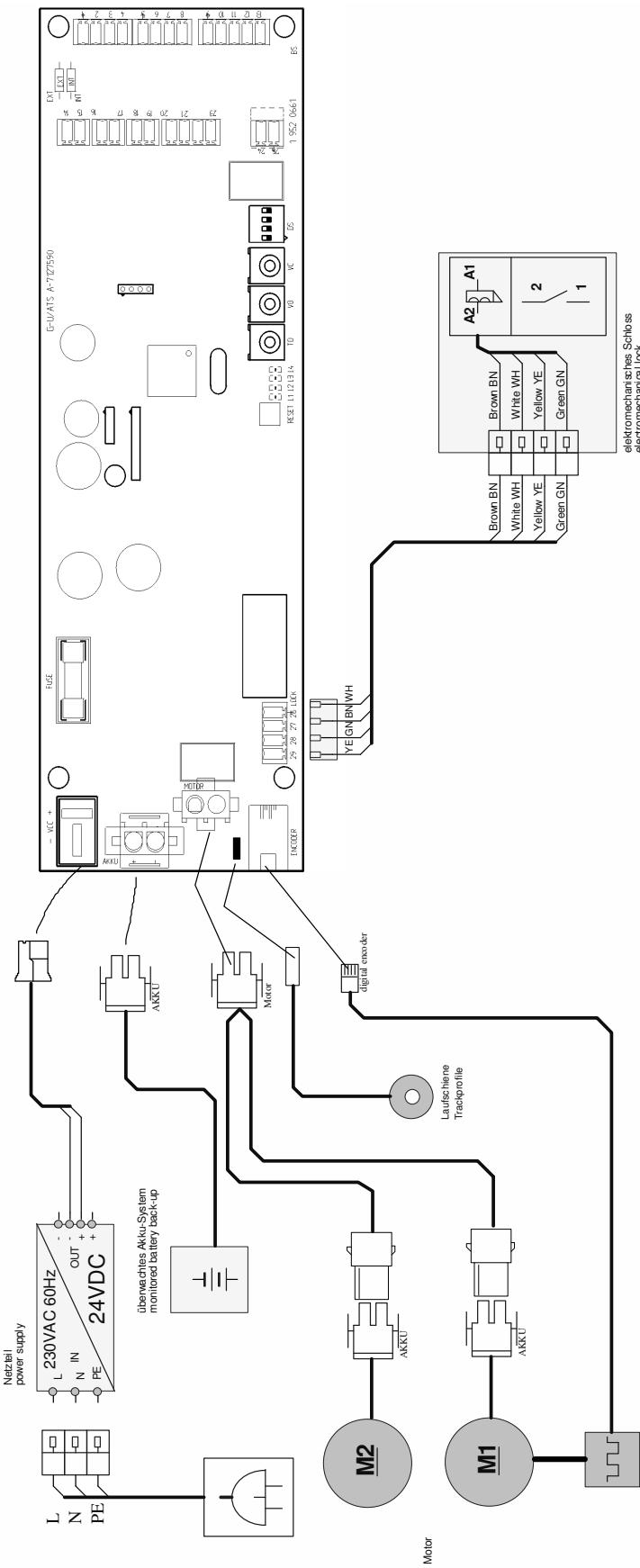
Alternatívne, podľa príslušných daných špecifikácií zariadenia na mieste.



- Namontujte bezpečnostné zariadenie podľa návodu na montáž od výrobcu.
- Odhrotujte vŕtanie
- Odstráňte piliny z vŕtania.

Plány prepojenia

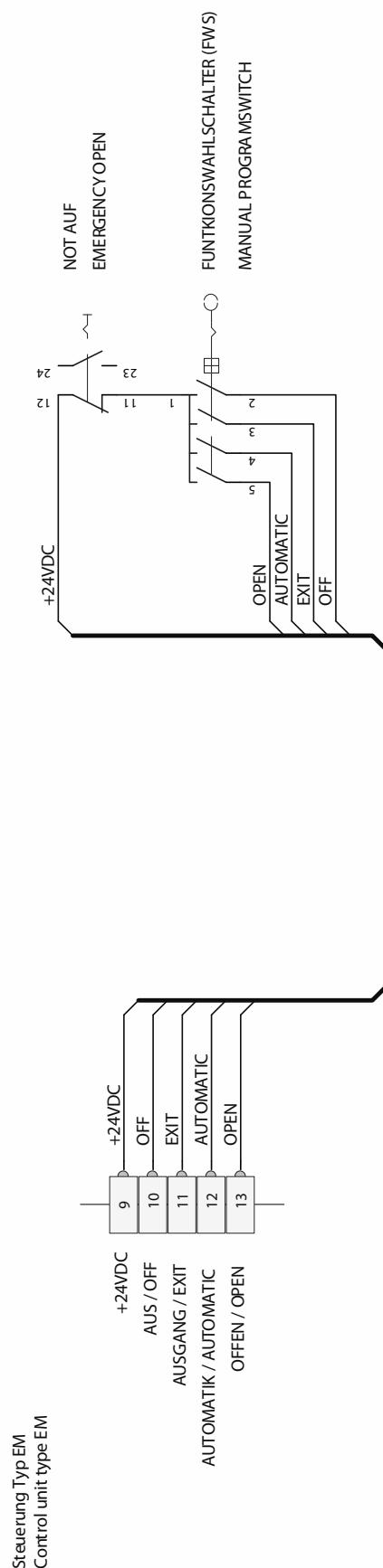
Plán usporiadania riadenia



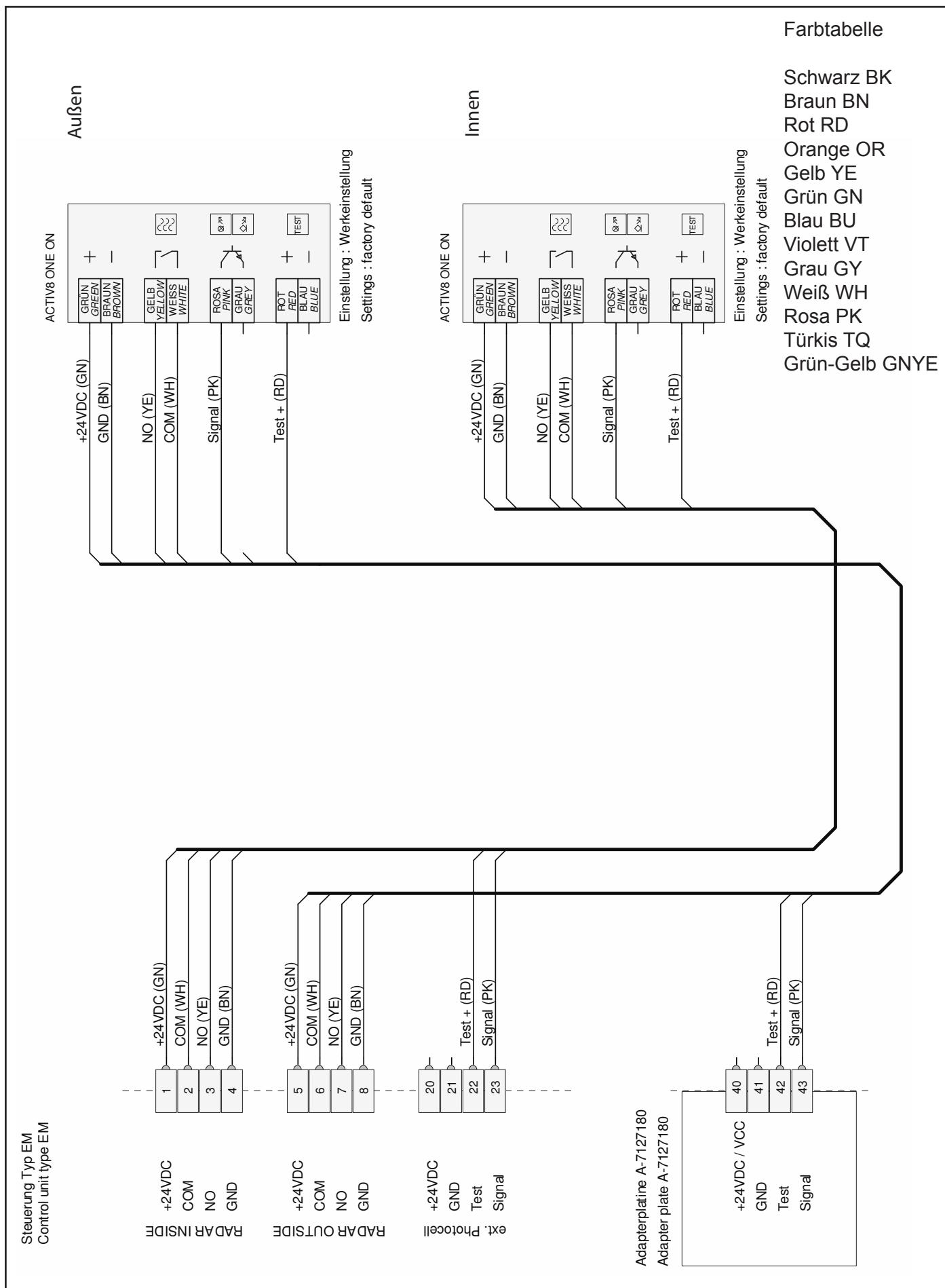
Tabuľka farieb

Zelená GN
Hnedá BN
Žltá YE
Sivá WH
Ružová PK
Biela WH
Červená RD
Modrá BU
Čierna BK

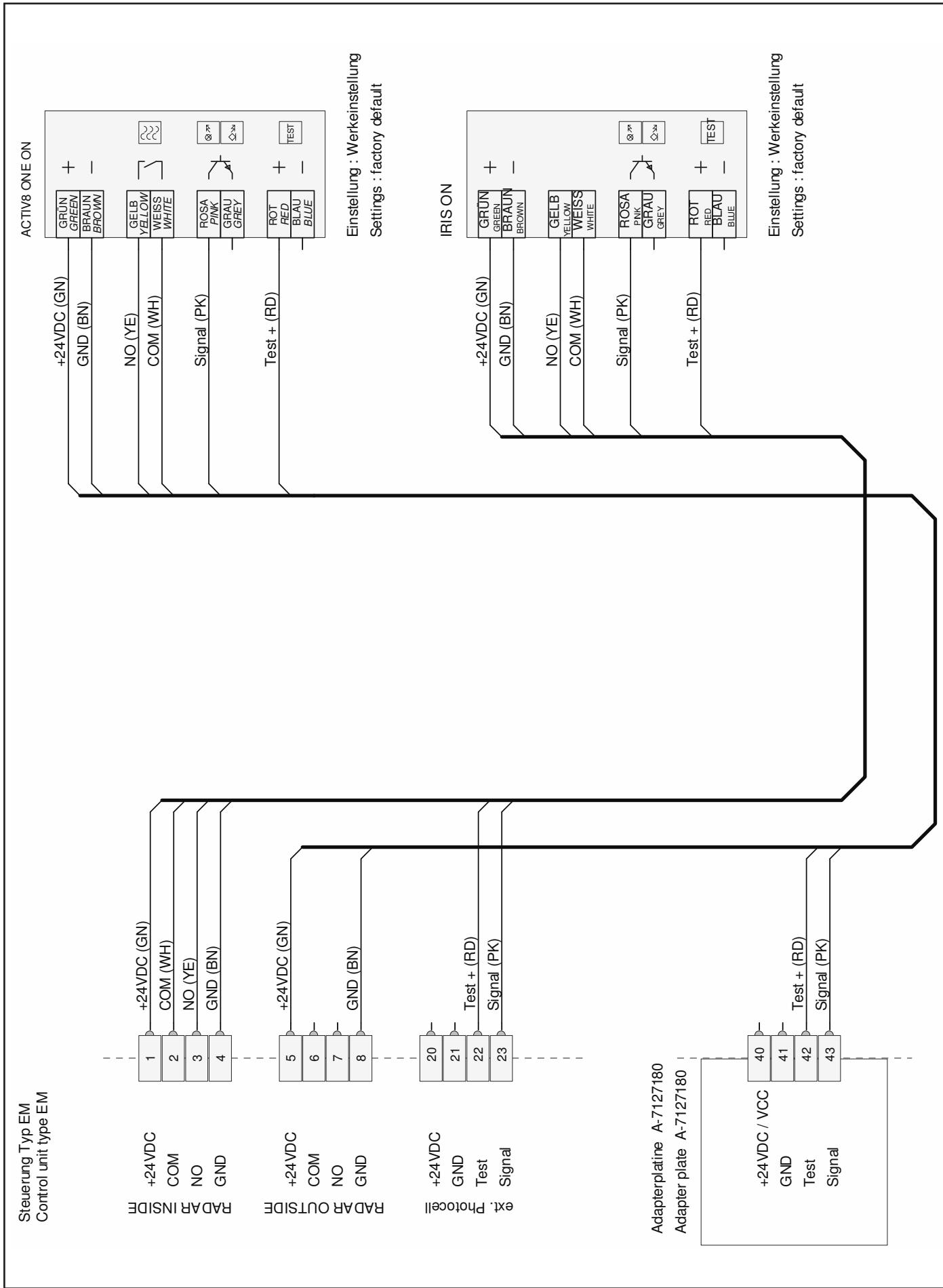
Prepínač funkcií FWS



Activ8 innen und außen

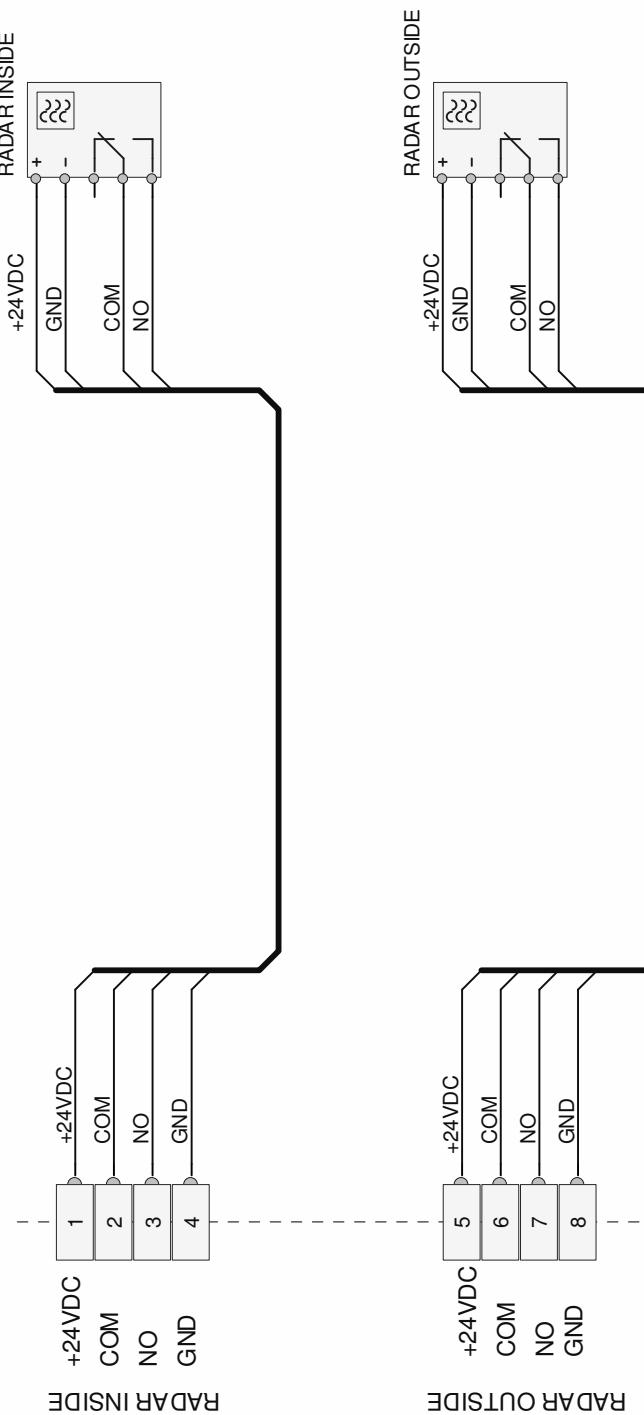


Activ8 a Iris



Radar vo vnútri a vonku

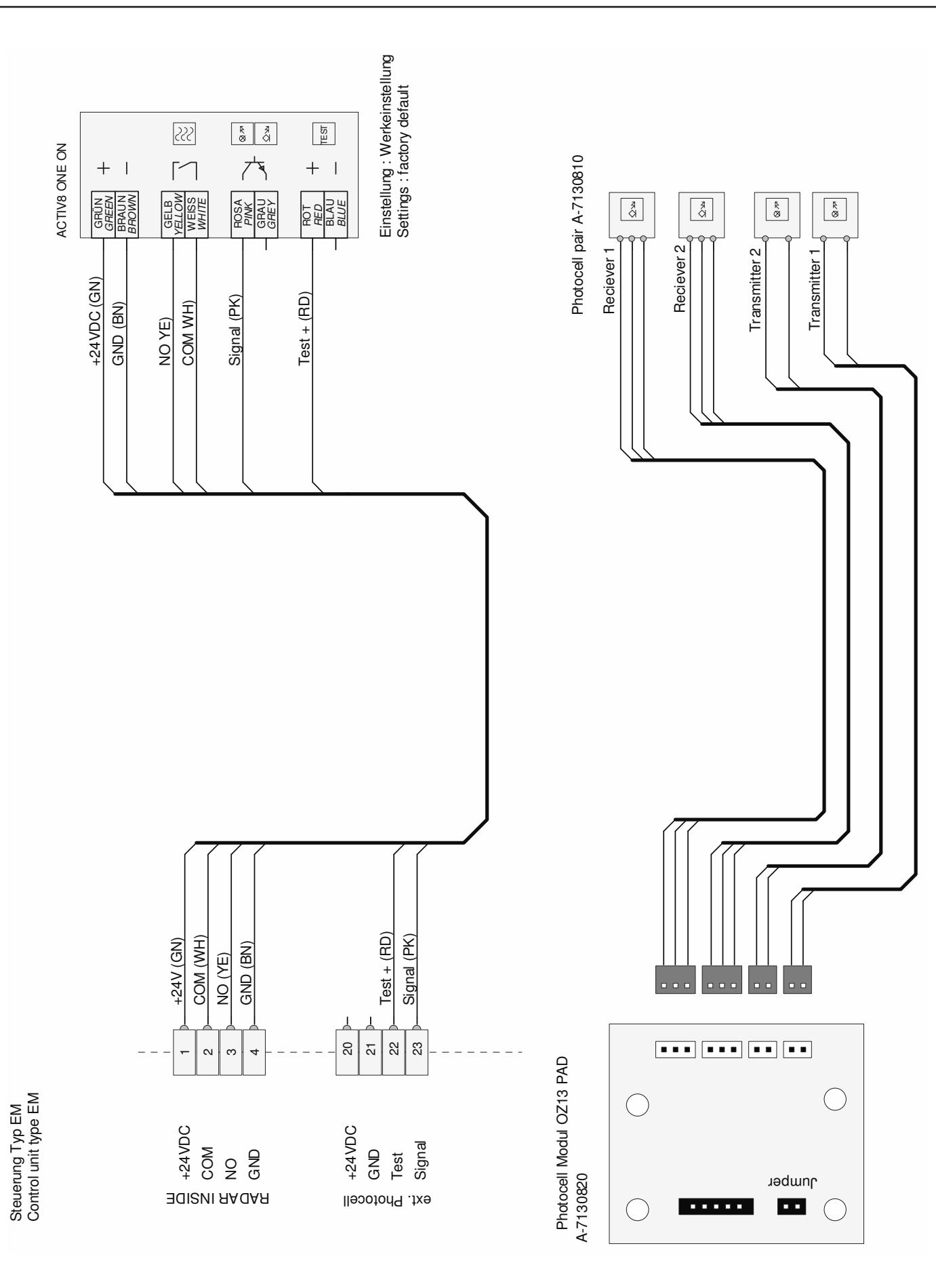
Steuerung Typ EM
Control unit type EM



Montageanleitung

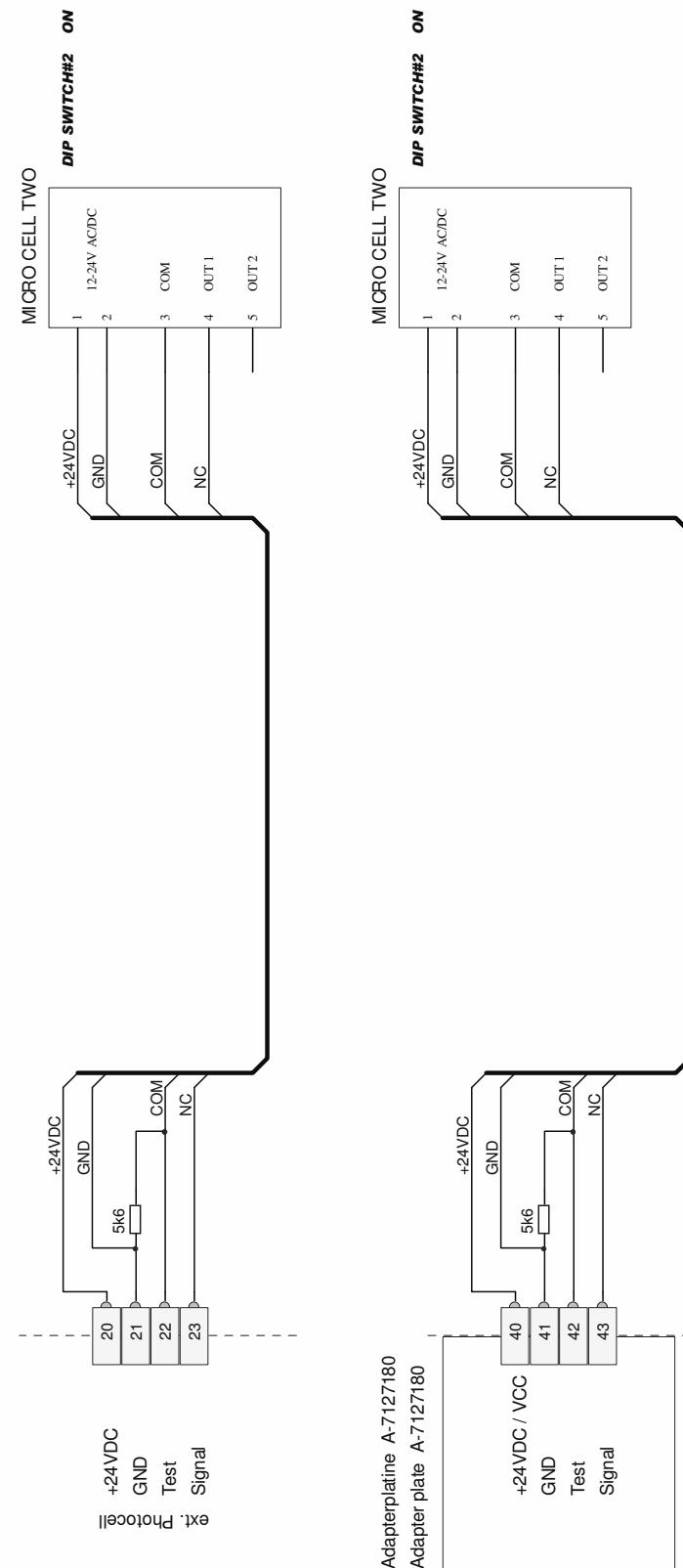


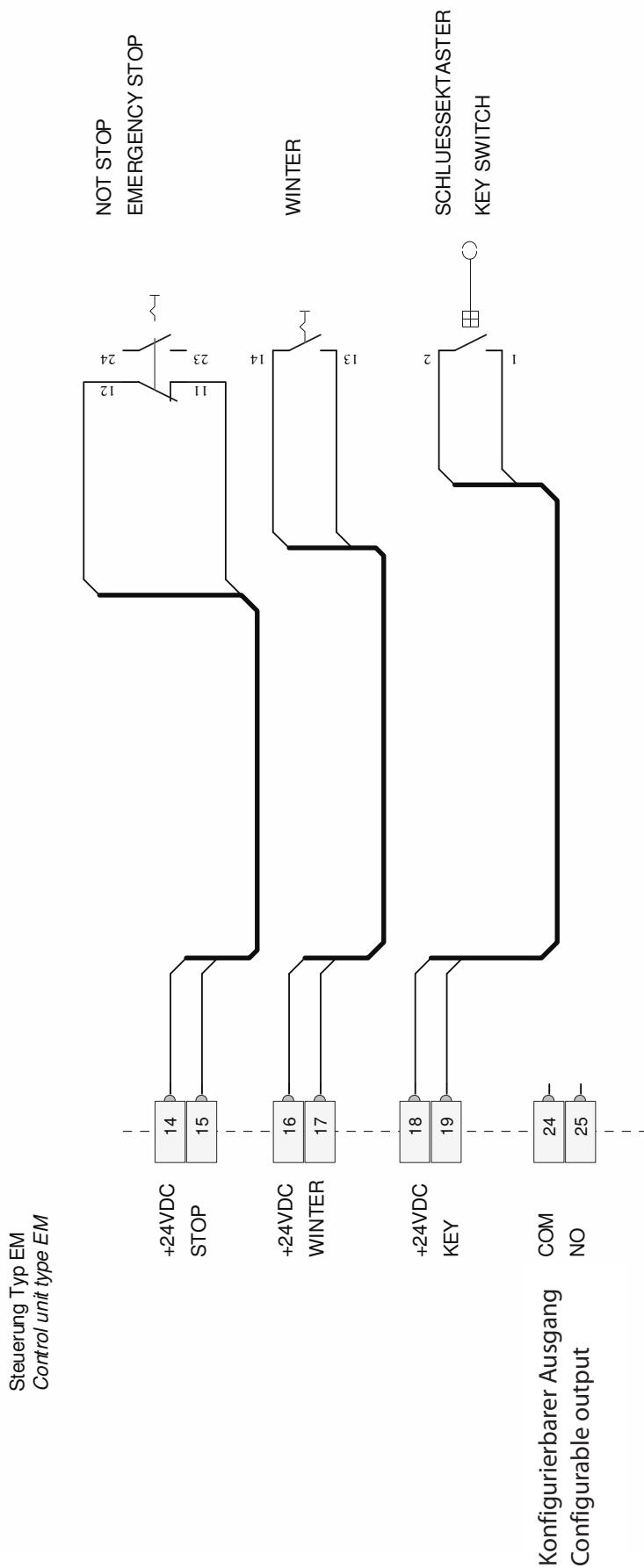
Activ8 a optické snímače



Príklad pripojenia Microcell two

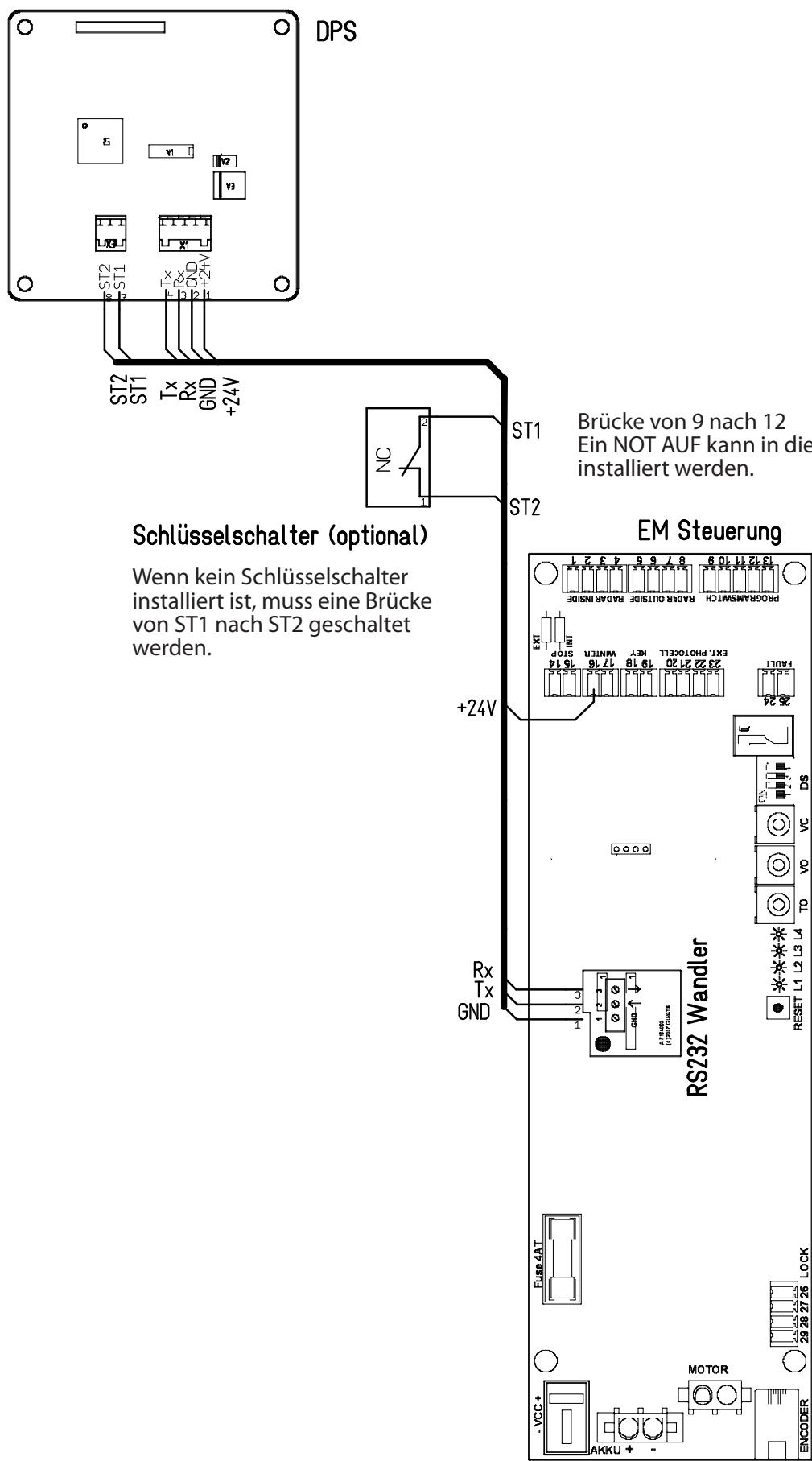
Steuerung Typ EM
Control unit type EM



NOT-Stopp, Winterschalter und Schlüsseltaster

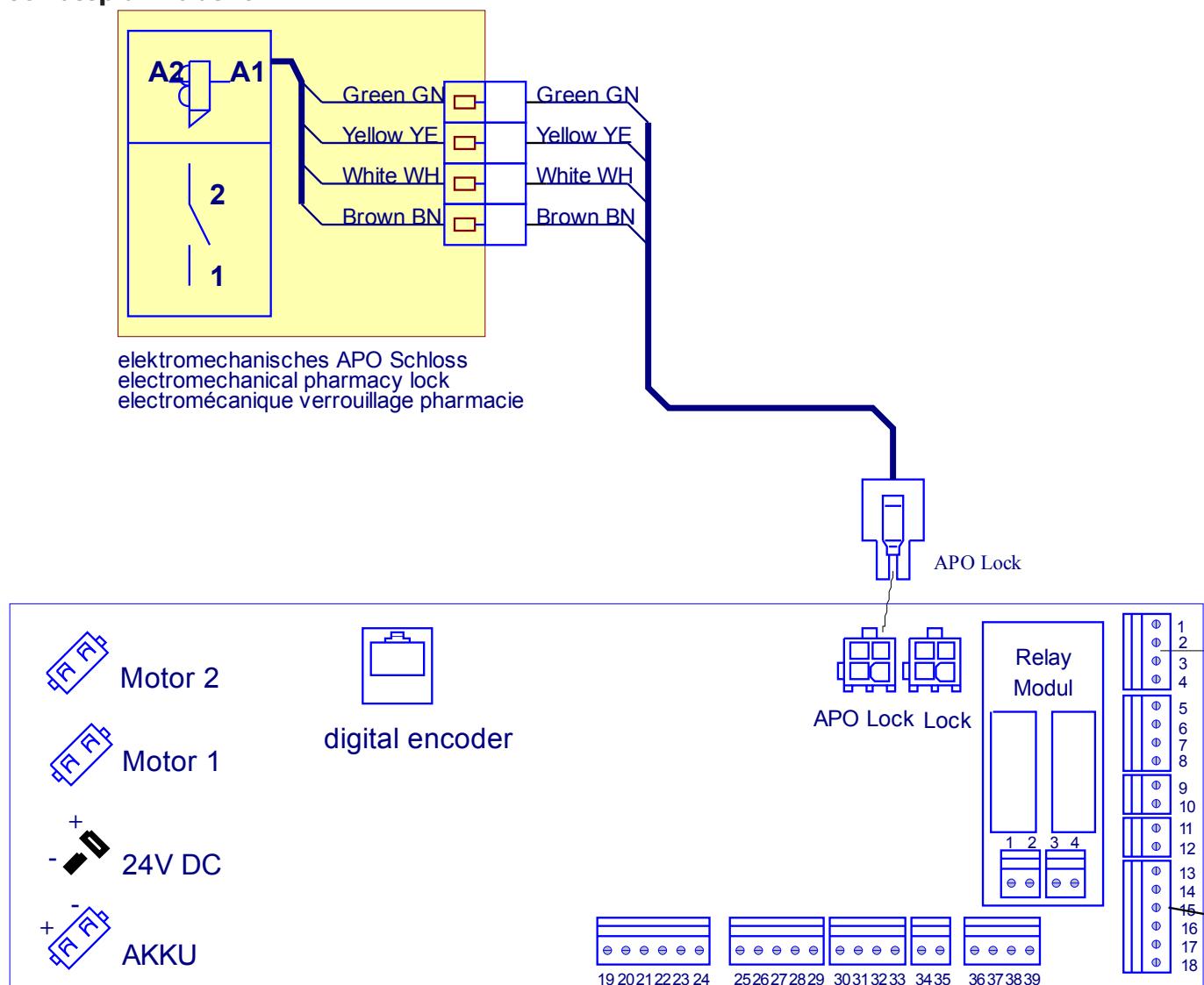
Anschlussplan Display-Programmschalter DPS

Anschlussplan Display-Programmschalter an EM Steuerung



Anschlusspläne CM-F

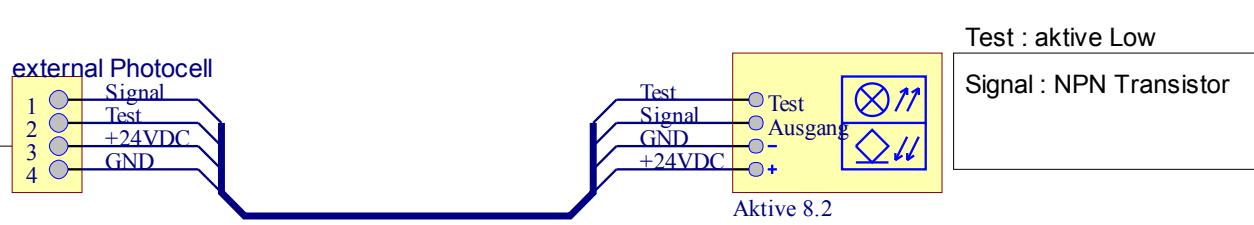
Anschlussplan Zubehör



Spare Out 1-3

Folgende Statusmeldungen sind möglich
 The following status messages are possible
 l'annonce des positions suivantes est possible

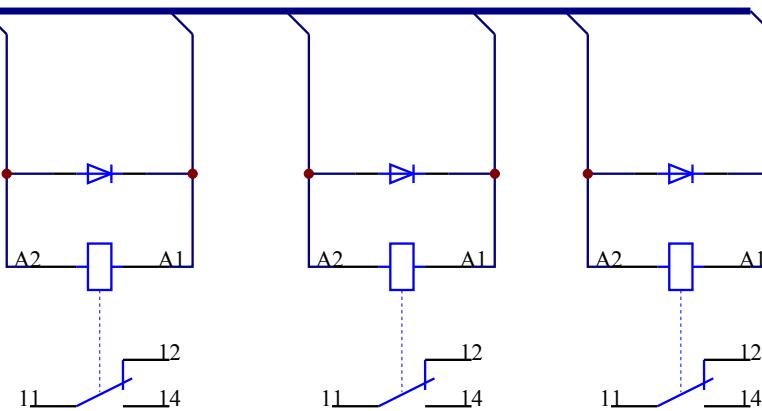
NOT ZU / EMERGENCY CLOSE / fermeture d'urgence
 Tür zu / Door closed / Porte fermée
 Tür verriegelt / Door locked / porte verrouillée
 Tür offen / Door open / Porte ouverte



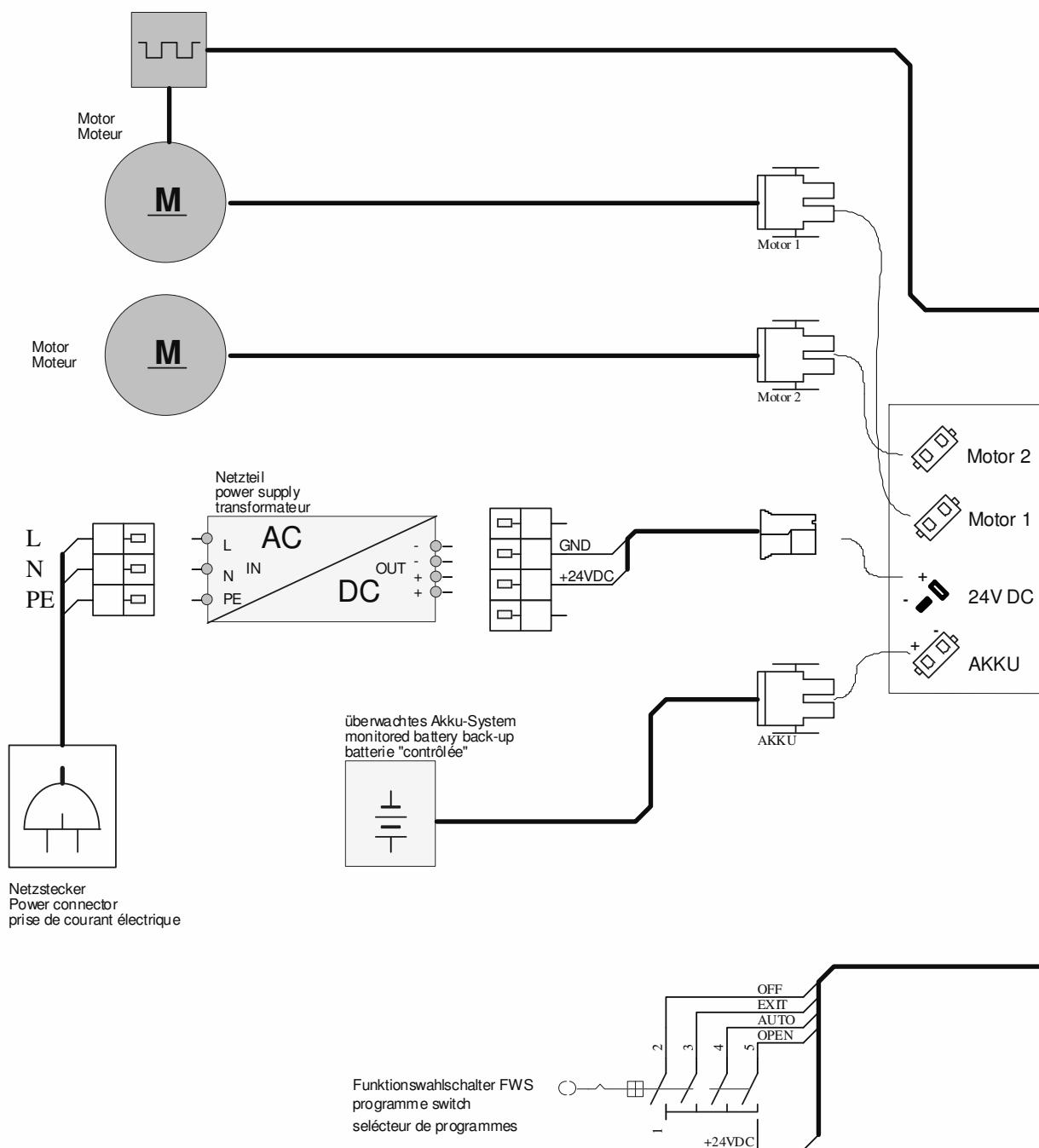
Spare In 1-3

13	IN3
14	
15	IN2
16	
17	IN1
18	

Werden für Sonderprogramme verwendet
Are used for special programs
On utilise pour des programmes spéciaux



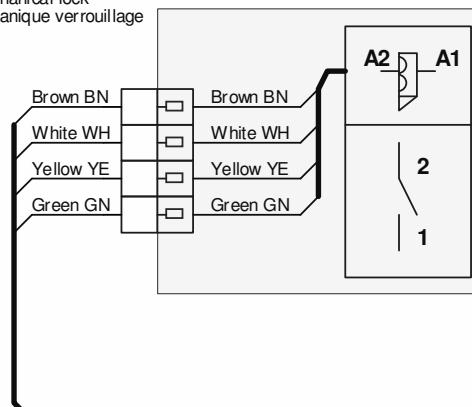
Gesamtplan



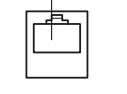
Farbtabelle

Schwarz BK	Violett VT
Braun BN	Grau GY
Rot RD	Weiß WH
Orange OR	Rosa PK
Gelb YE	Türkis TQ
Grün GN	Grün-Gelb GNYE
Blau BU	GNYE

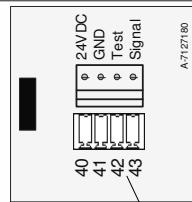
elektromechanisches Schloß
electro-mechanical lock
electromechanique verrouillage



digital encoder

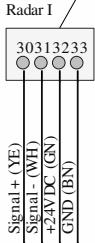
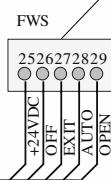


digital encoder

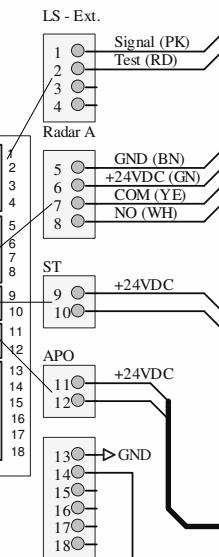
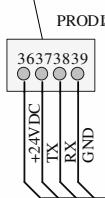


APO Lock Lock

19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29
30 31 32 33
34 35
36 37 38 39

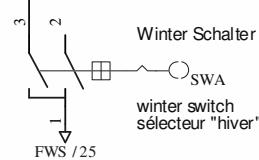


Test (RD)
Signal (PK)

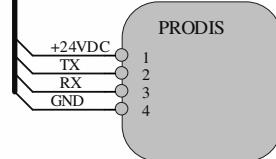


ACHTUNG / ATTENTION

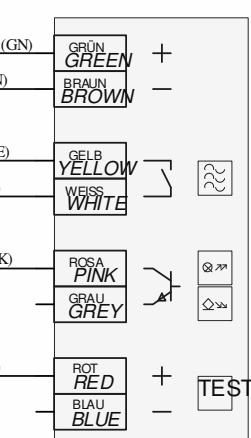
GND Anschluß bei Winter notwendig
GND connection at winter necessarily
GND recordement "hivers" nécessaire



Programmierschalter
programming display
sélecteur de programmes électronique

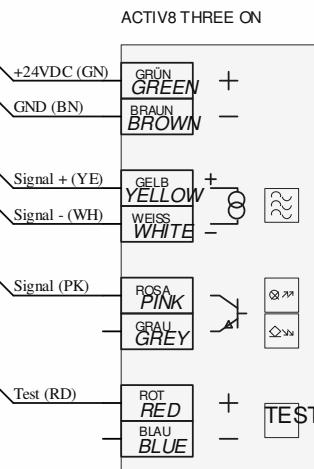


ACTIV8 ONE ON



Schlüsseltaster
key switch
sélecteur à clé

APO Schalter
pharmacy switch
ouverture pharmacie



Uvedenie do prevádzky - riadenie EM

Špeciálne bezp. upozornenia



→

Dbajte na to, aby počas uvádzania do prevádzky neprechádzal nikto zariadením a uzamknite v danom prípade oblasť prechodu dverového zariadenia.

Dôležité upozornenia



Dbajte pri zariadeniach so zámkom na to, aby pri uvedení do prevádzky bolo vedenie potvrdené v oboch statusov správne zapojené:

Pri odistenom zámku musí byť kontakt uzavretý, pri zaistenom zámku otvorený.

V opačnom prípade nebude zámok rozpoznaný ako nainštalovaný.

Okrem toho sa presvedčte, či fungujú bezpečnostné zariadenia

Pozor!

Riadenie vykoná po každom výpadku prúdu skúšobnú jazdu:

- posuvné dvere sa pomaly otvoria
- posuvné dvere prejdú dvakrát oproti konečnej pozícii
- posuvné dvere sa zatvoria potom veľmi pomaly
- radarové hlásenia nebudú teraz vyhodnotené
- bezpečnostné funkcie sú aktívne.

Upozornenie!

Riadenie vykonáva v pravidelných intervaloch vyhľadávanie nulového bodu:

- posuvné dvere sa ako obyčajne kompletne otvoria
- posuvné dvere sa posledné centimetre pomaly otvárajú do konečnej pozície
- vykoná sa interný test, čo spôsobí dlhší čas otvorenia.

Opatrenia pri uvádzaní do prevádzky

- Pripojte všetky komponenty potrebné pre prevádzku posuvných dverí.
- Prekontrolujte, či sú elektrické pripojenia správne.
- Pokiaľ je namontovaný zámok, presvedčte sa, či je odistený, aby mohli byť dvere otvorené aj mechanicky.



Riadenie uvedie do činnosti zámok a rozozná automaticky, o aký z nasledujúcich variantov ide:

- žiaden zámok
 - štandardný EM zámok
- Zmeny, ktoré sa týkajú zámku, budú aktívne až po tvrdom reštarte.**

- Prepnite prepínač funkcií/Prepínač programov do funkcie „Automatika“.
- Spojte zariadenie so zdrojom napäťia.
 - Dvere prejdú pomaly do pozície OTVORENÉ. Do tejto pozície prejdú dvere 2 x:
 - Teraz prejdú dvere pomaly do pozície ZATVORENÉ. Do tejto pozície prejdú dvere tak tiež 2 x. V tejto fáze prebiehajú interné testy riadenia.
 - Potom zablikajú všetky 4 LED-diódy rýchlo v rovnakom takte.
 - Dvere sa pomaly otvoria.

Po tomto bude môže nasledovať RESET.

HARD-RESET



- ST – vstup (18 / 19) a tlačidlo RESET zapnite súčasne, pokým nezasvetia všetky 4 LED-diódy a potom rozpojte oba kontakty. **resp.**
 - Chodte do Service-Menü DPS a spustite HARD-RESET (RH). Priebeh reštartu je ukončený vtedy, keď bliká zelená LED-dióda.
- Po tvrdom reštarte musí nasledovať nové uvedenie do prevádzky (vid' hore).**

Zameriavacia jazda, RESET



Ovládanie pri zariadeniach s **FWS alebo prepínačom programov**:

- Stlačte tlačidlo RESET na 5 sekúnd.

Ovládanie pri zariadeniach s prepínačom programov DPS s displejom.

- Chodte do Service-Menü DPS a spustite mäkký reštart (RS) ako je nasledovne opísané.

- Zámok sa zamyká a odomyká elektricky, pokiaľ je namontovaný (automatické rozpoznanie funkcie zámku).
- Dvere prejdú pomaly do pozície OTVORENÉ. Do tejto pozície prejdú dvere dvakrát.
- Potom prejdú dvere pomaly do pozície ZATVORENÉ. Do tejto pozície prejdú dvere tak tiež dvakrát.
- Dvere teraz idú automaticky normálnou rýchlosťou.
- Po poslednej uzav. ceste sa uskutoční výpočet hmotnosti. Pri tomto úkone sa dvere pohnú späť cca. 30cm v smere zatvorenia.
- Potom sa otvoria pomaly do pozície OTVORENÉ.
- Dvere sa zavrzú s normálnou rýchlosťou.

- Nastavte požadované funkcie na prepínači DIP.

Teraz je daná normálna prevádzka dverí.

- Nehmen Sie das GU Automatic Prüfbuch zur Hand und gehen Sie entsprechend „Prüfungsumfang der Erstprüfung“ vor.

Nach der Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie alle Peripheriegeräte auf ihre Funktionsfähigkeit.
- Übergeben Sie die Bedienungsanleitung an das Bedienpersonal.
- Weisen Sie das Bedienpersonal ein.
- Geben Sie Auskunft über die Voreinstellungen.

Hinweise DIP Schalter**DS 1 ON**

- Signal am STOPP- Eingang hat folgende Funktion:
 - **Öffnungsphase**
Sobald der Kontakt anliegt fährt die Schiebetür langsam auf und schließt automatisch mit normaler Geschwindigkeit.
 - **Schließphase**
Signal hat keinen Einfluss

DS 1 OFF

- Signal am STOPP- Eingang hat folgende Funktion:
 - Unabhängig von der Türposition und -bewegung bleibt die Schiebetür stehen.

DS 2 ON

- Verriegelung bei AUSGANG
Aktivierung ist nur in Verbindung mit einem Funktionswahlschalter oder DPS möglich.
 - bei geschlossener Tür und "Ausgang" wird die Tür mechanisch zusätzlich verriegelt.

DS 2 OFF

- Verriegelung bei AUSGANG
 - Funktion nicht aktiv

DS 3 ON

- Letzte Aktion bei Stromausfall
Aktivierung ist nur in Verbindung mit einem Akku (optional) möglich.
 - Unabhängig von der eingestellten Betriebsart schließt die Tür und verriegelt und schaltet ab.

DS 3 OFF

- Letzte Aktion bei Stromausfall
Aktivierung nur in Verbindung mit einem Akku (optional).
 - In Ausgang und Automatik fährt die Tür auf und schaltet ab.

DS 4 ON

- Akkudauerbetrieb bei Stromausfall
Aktivierung ist nur in Verbindung mit einem Akku (optional) möglich.
 - bei Stromausfall arbeitet die Anlage mit einer eingeschränkten Betriebsdauer von ca. **10 Minuten** weiter.

DS 4 OFF

- Akkudauerbetrieb bei Stromausfall
 - Funktion nicht aktiv



- Schließen Sie alle elektrischen Anschlüsse gemäß dem auf der Steuerung befindlichen Übersichtsplan an.

Anschlusspläne für externe Geräte finden Sie in der Montageanleitung im Kapitel „Verdrahtungspläne“.

Fehleranzeige/Gongimpuls

- Ab EM Steuerung Version 4.0 kann der Signalausgang an den Klemmen 24 und 25 verwendet werden als Durchtrittsmeldung (Gongimpuls) über das Multifunktionsrelais mit potentialfreiem Kontakt, dass an den Signaleingang der Lichtschranken "INT" gekoppelt ist..
- Fehleranzeige über das Multifunktionsrelais mit potentialfreiem Kontakt.
- Fehleranzeige über das Multifunktionsrelais mit potentialfreiem Kontakt.
- Türzustandsmeldung
 - Tür zu
 - Tür zu und verriegelt
 - Tür nicht geschlossen.

	DIP SWITCH		ON	OFF
TO Open hold time	DS 1	Sicherheit beim Öffnen safety opening function	aktiv active	nicht aktiv not active
VC Schließgeschwindigkeit closing velocity	DS 2	Verriegelung bei AUSGANG EXIT with lock	aktiv active	nicht aktiv not active
VO Öffnungsgeschwindigkeit opening velocity	DS 3	letzte Aktion bei Stromausfall last action after power down	schließen closing	öffnen opening
RESET	DS 4	AKKU Dauerbetrieb bei Stromausfall continue battery operation after power down	aktiv active	nicht aktiv not active
1sek. betätigen push 1sec.	4sek. betätigen push 4sec.			
öffnen opening	RESET			
		ON	1 2 3 4	DS
RESET L1	L2	L3	L4	TO VO VC DS

www.g-u.com

49